

# *Biatorbágyi* **Körkép**

A BIATORBÁGYI  
VÁROSFEJLESZTŐ  
KFT. LAPJA

2014. május

Új fogtündér  
Civilzseb-pénz

Mérlegen az önkormányzat

Piszokságok





PROFI OKTATÁS, BARÁTSÁGOS KÖRNYEZET

# Batorbágyi kutyaiskola

FEGYELMEZŐ    ŐRZŐ-VÉDŐ    AGILITY    KÖLYÖKÓVODA

**Kiképzések ideje:**  
szombatonként 10.30–11.30 óra között engedelmes,  
11.30–12.00 között agility és őrző-védő

**További információ:**  
Kosztel Ildikó, 30/236-8517 • www.vau1.hu • batorbagyikutyaiskola@gmail.com

**OPTIKA**  
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ

Batorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészséggépztár kártya elfogadóhely!

Batorbágy, Baross G. u. 3.  
06-23-312-004

**Megbízható társ a kertben!**

A STIHL gépeivel öröme a munka

**STIHL FS 55**  
74 900 Ft

**ÚJ STIHL MS 170**  
52 900 Ft

**STIHL** **VIKING**

## HÁZI BEMUTATÓ ÉS VÁSÁR!

2014. május 24., szombat 8-tól 14-ig

Szakértők segítségével kipróbálhatják a Stihl és Viking termékszalád kertápolási termékeit. Minden megvásárolt **STIHL** és **VIKING** gép listaárából 10% kedvezményt adunk, ami a tartozásokra levásárolható.

Tavaszi akció: 2014. április 1. – május 31.

### Fűszelítő Szaküzlet

Batorbágy Fő u. 12. • 30/719-8613 • 23/312-358

**ARTműhely**  
Táncotűz

## V. NYÁRI TÁNC TÁBOR 2014

**Június 30-  
Július 04.**

**Július 21-25.**

**Augusztus 11-15.**

**Programok:**  
-Táncfoglalkozások...  
-Kézműves foglalkozások  
-Arcfestés  
-Tábor végi táncbemutató

Napi 3X étkezés, ebéd a Mediterrán Caffé Grill house-ban.

Ár: 26.000 Ft.  
Foglaló befizetése:  
2014. Május 13. Kedd

## Batorbágyi Körkép

ISSN: 2062-6975; online ISSN: 2063-8604. Batorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Batorbágyi Városfejlesztő Kft. (cégjegyzékszám: 13-09-141080; adószám: 22975803-2-13), cím: 2051 Batorbágy, Baross Gábor u. 2/a; telefon: +36-23/310-174; e-mail: [sajto@batorbagy.hu](mailto:sajto@batorbagy.hu). Ügyvezető: Tésy Tamás. Felelős szerkesztő: Mester László. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszerkesztés: Czipri Éva +36-30/549-8060.

## Helyi közérdekű telefonszámok

orvosi ügyelet:  
23/310-125  
körzeti megbízott:  
30/989-5142  
tűzoltók:  
23/524-570  
egészség ház:  
23/534-560  
polgármesteri hivatal: 23/310-174

# HÍD

## Folytassa, Fidesz!

Az országgyűlési választásokon szavazók közel fele voksolt 2014. április 6-án arra, hogy a Fidesz-KDNP folytassa a kormányzást az elkövetkező négy esztendőben, így a kormánypart ismét kétharmados többséggel lehet jelen a parlamentben. A választások helyi adatainak tényszerű közlésére lapunk dr. Kovács András jegyzőt, a Helyi Választási Iroda vezetőjét kérte fel. (Mester László)

## TÁJÉKOZTATÓ A 2014. ÉVI ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐVÁLASZTÁS BIATORBÁGYI VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEIRŐL

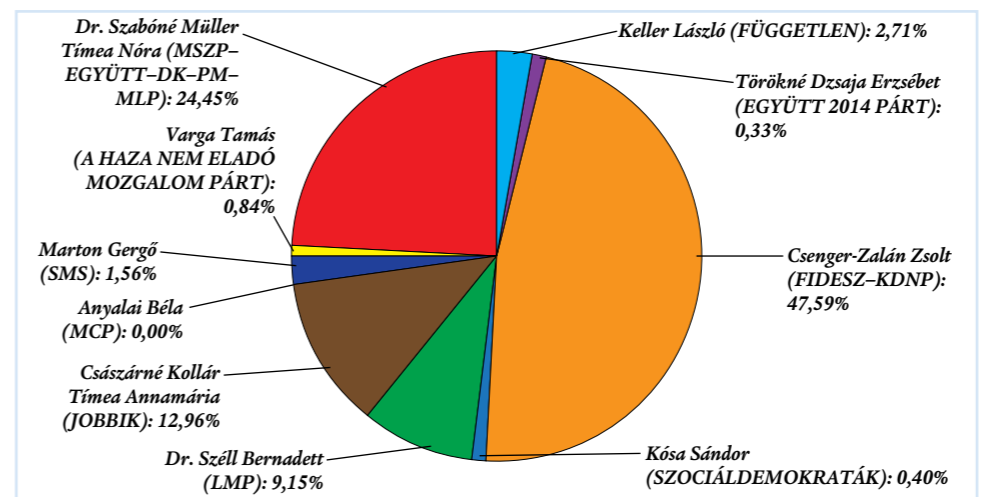
2014. április 28. napján lezárult a 2014. évi országgyűlési képviselőválasztás jogorvoslati kérelmeinek vizsgálata. Ennek végeredményeként a 2014. április 6. napján megtartott választás eredményei jogerőre emelkedtek. Fentiek alapján a batorbágyi végeredményről az alábbiakban adok tájékoztatást.

**RÉSZVÉTELI ARÁNY** A Nemzeti Választási Iroda adatai szerint országosan a választópolgárok 61,2 százaléka adta le voksát este 7 óráig a szavazókörökben. A batorbágyi részvételi arány már megszokottnak mondhatóan meghaladta az országos átlagot – a város egészét tekintve 69,04 százalékos volt. A települési szintű legmagasabb részvételi arány a 4. számú szavazókörben 75,04 százalékos, míg a legkisebb a 7. számú szavazókörben volt 58,93 százalékos aránnyal.

**EREDMÉNYEK** Batorbágy további 16 településsel egyetemben Pest megye 02. számú országgyűlési egyéni választókerületéhez tartozik, ahol a szavazatok 46,54 százalékát Csenger-Zalán Zsolt, a Fidesz-KDNP képviselőjelöltje kapta, ezzel az országgyűlésben mandátumhoz jutott. Batorbágyon összesen 2989 érvényes szavazattal a választók 47,59 százaléka voksolt rá.

## Batorbágy város nyolc szavazókörének összesített választási eredményei

Az egyéni választókerületi jelöltekre leadott szavazatok megoszlását az alábbi grafikon mutatja be



Az országos listára Batorbágyon leadott szavazatok megoszlása a parlamentbe jutott pártok esetében:

FIDESZ-KDNP	47,50%
LMP	8,86%
MSZP-EGYÜTT-DK-PM-MLP	25,62%
JOBBIK	13,03%

A szavazólapon szereplő többi jelölő szervezetre leadott szavazatok egyike sem érte el az egy százalékot.

dr. Kovács András, a batorbágyi Helyi Választási Iroda vezetője

## TARTALOM

### HÍD

Folytassa, Fidesz!  
Uniós választás  
Civilizseb-pénz  
Bizonyáglevél a miniszterelnöktől  
Mérlegen az önkormányzat **3-5**

### ÜZENŐFÜZET

Taroltunk Érden  
Versenyeredmények  
Első nekifutás  
Szakmai nap az óvónőkkel  
Iskolaköztalálkozó  
Sikereinkről **6-7**

### MIÉNK ITT A TÉR

Összefogás a városért  
Meseszép Meserét  
Iskolaszépités  
Szemétszűrés  
Kertek versenyben  
Parlagfű 3  
Itt a tavasz, bicajra fel!  
Tájvédős madárnap  
Pizsokások **8-11**

### VIADUKT SPORTPERCEK

**13-16**

### MOZAIK

Bogár a fülbe  
32 mázsa édesség  
Egy biai Rómában...  
Könyvtári számtan  
Itthon járt Szeitz János  
Egészségünkre!  
Harc az életért  
Parkolási segítség  
Pálincacsata  
Vörös és fehér  
Aranyos dalosok  
31 év után **18-21**

### PEZSGŐ

Angyali hanglemez  
Húsvétolás  
Szívárványos találkozók  
Versünnepeletünk  
300 év krónikája  
Pásztis napok  
Művészeti elismerés  
Megtalált majális **22-25**

### HÍREK

Kutyatartók figyelem!  
Új fogtündér  
Nyomozás a Batorbágy pu.-n  
Tüdőszűrés  
„Magyar gyerek gyógyítja”  
Veszélyeshulladék-gyűjtés  
Waldorf Iskola Pátyon  
Szépkorúak lettek  
Elhunyt Panni néni  
Pünkösdi Nyitott Pincék  
Jön a városünnep  
MESEVÁROS – gyereknap  
Ajánljuk fel! **26-27**



## Uniós választás

Az Európai Parlament hazai képviselőválasztásának időpontja 2014. május 25. Ezen a napon dől el, hogy mely pártok listáján szereplő személyek állhatnak ki Magyarország jogaiért az unióban. Ez a nap határozza meg, hogy a következő ciklusban Magyarország milyen elvek és értékek alapján politizálhat a kontinensen. Ezen a napon a választók voksaikkal személyesen alakíthatják országunk uniós jövőjét. Mindezek jegyében és érdekében adjuk közé lapunkban a Helyi Választási Iroda vezetőjének az európai parlamenti választásokra vonatkozó legfontosabb közlendőit.

### Hirdetmény

#### Tisztelt biatorbágyi választópolgárok!

Az Európai Tanács döntése értelmében az unió országaiban 2014. május 22. és 25. között kell megtartani az európai parlamenti választásokat, ennek megfelelően Magyarország köztársasági elnöke 2014. március 8. napján kelt határozatában az Európai Parlament tagjainak 2014. évi választását 2014. május 25. napjára, vasárnapra írta ki.

Az Európai Parlament tagjainak 2014. évi választása arányos választási rendszerben, listás szavazással történik. A választáson Magyarország területe egy választókerületet alkot, azaz országosan mindenkinek egyforma szavazólapot osztanak ki, amelyen érvényes szavazatot csak egy listára lehet leadni.

#### I. A választáson csak a névjegyzékben szereplő választópolgár szavazhat.

- A névjegyzék tartalmazza minden választójoggal rendelkező, magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgár adatait. A névjegyzékben szereplők értesítési címükre, ennek hiányában lakcímszámukra kaptak 2014. április 7. napjáig értesítőt a Nemzeti Választási Irodától. Amennyiben az értesítőt nem kapta meg vagy elvesztette, a helyi választási irodától új értesítőt igényelhet.
- a szavazás napján a lakóhelyétől távol tartózkodó választópolgár, ha
  - Magyarország területén kíván szavazni, 2014. május 23. napján 16 óráig a Helyi Választási Irodához megérkezett átjelentkezésre irányuló kérelemmel
  - külföldön kíván szavazni, 2014. május 17. napján 16 óráig a helyi választási irodához megérkezett külképviseleti névjegyzékbe való felvétellel
 kérheti a lakcíme szerinti névjegyzék-ből való törlését, és az általa megjelölt település névjegyzékbe vagy a külképviseleti névjegyzékbe való felvételét.

- az Európai Unió más tagállamának állampolgára 2014. május 9. napján 16.00 óráig megérkezett kérelmében kérheti, hogy központi névjegyzékbe vétele az Európai Parlament tagjainak választására is kiterjedjen.

#### II. A választást megelőzően benyújtható kérelmekről.

- A magyarországi lakcímmel rendelkező magyar vagy külföldi választópolgár nyilatkozhat személyes adatai kiadásának tiltásával vagy annak feloldásával kapcsolatban.
- Fogyatékossgal élő választópolgárként választási segítséget igényelhet.
- Mozgóurnát a szavazóköri névjegyzékben szereplő, mozgásában egészségi állapota vagy fogyatékossga, illetve fogvatartása miatt gátolt választópolgár 2014. május 23. napján 16 óráig a helyi választási irodához, a szavazás napján legkésőbb 15 óráig a szavazatszámoló bizottsághoz meg-

érkezett – a szavazókör területén lévő tartózkodási helyét, valamint a mozgóurna-igénylés okát tartalmazó – kérelemben igényelhet.

A választásokkal kapcsolatban felhívom továbbá figyelmét arra, hogy a Ve. 79. (2) bekezdése szerint: „A választás kitűzésétől a szavazás napjáig – azaz 2014. május 25-ig – nem lehet szavazókör határát és sorsszámát, továbbá település határát és elnevezését, utcanévet, házszámot és – ha az érintett ingatlan lakcímnnyilvántartás szerinti címe annak helyrajzi száma – helyrajzi számot megváltoztatni.”

Részletes tájékoztatásért vagy a kérelemnyomtatványokért forduljon bizalommal a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatalában (2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a) működő Helyi Választási Irodához, vagy keresse fel a <http://biatorbagy.hu/valasztasok-2014> internetes oldalt.

dr. Kovács András,  
a Helyi Választási Iroda vezetője

## Civilzseb-pénz

A képviselő-testület 2014-ben közel 33 millió forint összegben támogatja a helyi alapítványok és egyesületek közösségi célokat szolgáló programjait. A pályázatok elbírálásánál előnyben részesültek a legalább három szervezet által közösen vállalt célok. Politikai tevékenységet folytató szervezetek és pártok ezúttal sem részesülhettek közpénztámogatásban. A civil csoportok az elnyert támogatásokból elsősorban a város kulturális kínálatát és sportéletét színesítik, valamint településünk természeti és épített környezeti értékeinek megóvását segítik elő, vagyis az itt élők életminőségének javításához járulnak hozzá. A helyi civilszervezetek a pénzügyi támogatáson felül – mintegy természetbeni támogatásként – az előre egyeztetett bevétel nélküli közösségi eseményeikhez továbbra is térítésmentesen használhatják a Faluház és a Közösségi Ház rendezvénytermeit. A támogatások részletezése a város honlapján olvasható: [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu).



VÉL

## Bizonyságlevél a miniszterelnöktől

A 2010 óta hivatalban lévő Orbán-kormány Biatorbágy önkormányzatának hitelállományából két lépésben, 2013 nyarán, majd 2014 februárjában a kamatterheket is beszámítva mindösszesen 861 098 423 forintot vállalt át, azaz a település hitelintézeti adósságának száz százalékát.

Az adósság kormányzati átvállalásáról Orbán Viktor miniszterelnök április elején bizonyságlevelet írt alá és küldött Biatorbágy polgárainak, amelyet országgyűlési képviselőnk, Csenger-Zalán Zsolt adott át Tarjáni István polgármesternek.

A város teljes hitelállományának megszüntetésével minden egyes Biatorbágyra bejelentett lakos – újszülöttől aggastyánig – 66 ezer forintnyi adósrabszolgaság terhét vethette le a válláról. A most átvállalt adósság jelentős része 1993 és 1996 között halmozódott fel (erről bővebben Tarjáni István számolt be a lapunk márciusi számában megjelent Hitelekről, hitelesen című írásában). A költségvetési hiányt azóta mindmáig kamatos kamatokkal törlesztette, illetve görgette maga előtt Biatorbágy. Ettől a béklyótól szabadította meg idén Orbán Viktor kormánya városunkat. Mindennek máris kézzelfogható jele, hogy például az útépitésekre, útfelújításokra az eddigi összegek ötszörösét költheti saját pénzügyi forrásából a település.

[www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu)



## Mérlegen az önkormányzat

A 2010 októberében megválasztott képviselő-testületi többség új korszakot ígért a lakossági kapcsolattartásban, az önkormányzásban, a polgármesteri hivatal működési gyakorlatában és rendjében. A biatorbágyiaknak az elmúlt három és fél évben módjuk volt tapasztalni a változásokat. Az önkormányzat kíváncsi volt rá, hogyan ítélik meg a képviselői és a hivatali munkát az itt élők, ezért reprezentatív (ötszáz megkérdezett személyes véleményén alapuló) felmérést kezdeményezett a lakosság körében. A közvélemény-kutatásra itt csak néhány érdekességgel szeretnénk felhívni a figyelmet.

A város életében fontos változások közül a legtöbben a települési rendezvényekkel, ünnepekkel, a közművelődés és a sport színvonalával elégedettek. Szorosan követi ezt a védőnői és orvosi körzetek bővítéséről, valamint a helyi termelői piac létrehozásáról alkotott pozitív vélemény. Az iskolarendszer átalakítása, a helyi közösségek támogatása, valamint a városgondnokság létrehozása szintén a közösségileg elismert önkormányzati döntésekhez sorolható.



A választók szabadon sorolhattak fel három-három általuk jónak, illetve rossznak minősített önkormányzati döntést. A jó döntések közül legtöbben az útépitéseket, útfelújításokat, a bölcsőde építését, a városközpont rendezését és a kulturális programokat említették. A rosszaknál pedig az utak állapota, a közlekedési problémák megoldatlansága, a közbiztonság, valamint az iskolai férőhelyhiány szerepel az élen.

A város fejlődését megítélve jóval többen voksoltak a pozitív elmozdulás mellett (66,4 százalék), mint a stagnálásra. Negatív irányú változást mindössze a választók 2,6 százaléka jelzett.

A kutatók a fontosabb beruházások, átszervezések ismertségére is rákérdeztek, az említések gyakorisága sorrendjében az alábbi arányokat kapták.

- A Szily-kastély iskolabővítés céljából történő felújítása: 74,0%;
- a 2012 óta működő bölcsőde ismertsége: 67,1%;
- a Szily-kastély területén a tornaterem használhatóvá tétele: 62,4%;
- a torbágyi településközpont-fejlesztési program: 48,0%;
- a város oktatási rendszerének átalakítása: 32,9%.

A polgármester hivatali munkáját összességében az iskolai osztályzatok szerinti 4-es körüli átlagon értékelték a megkérdezettek. Javítandó feladat van a közlekedés, a közbiztonság, valamint az ügyintézés területein.

Az önkormányzat tevékenységének lakossági megítéléséről szóló teljes tájékoztató megtalálható az önkormányzat honlapján: [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu).

Mester László



# ÜZENŐ FÜZET

## Batorbágyi Általános Iskola

### Taroltunk Érden

Idén tavasszal harmadszor rendezték meg az érdi Városi Sportcsarnokban a nagyszerű Suli Kézilabda Utánpótlás Program (SKUP) évzáró versenyét. A program célja, hogy a gyerekek megismerkedjenek a kézilabdázás szabályaival, a sport szépségeivel, a csapat-szellem és a küzdés fontosságával. A tornán két korosztályban 93 csapat vetélkedett. A játékvezetők az NB 1-es Érd felnőttjátékosai voltak. A Batorbágyi Általános Iskola második és harmadik osztályos csapatai remekül helytálltak. Nagyszerű eredményeik értékét növeli, hogy a versenyen sportiskolásokból álló csapatok is indultak. Leánycsapatunk mind a másodikos, mind a harmadikos korosztályban ezüstérmesek lettek. A fiúk második osztályos mezőnyében pedig két batorbágyi csapat jutott el a döntőig, ahol kiélezett küzdelem után hétméteres dobások döntöttek a 2. h-sok javára. A csapatok sikeres felkészítését a testnevelő tanároknak és a batorbágyi *Topáné György Annának*, egykori világ- és 283-szoros magyar válogatott kézilabdázónak köszönhetjük.

*Tohlné Weber Csilla-Szebeni Antal*



*Veres Kornél, Kovács Kolos András, Szegedi Ákos, Bogyai Benedek, Vashegyi Örs, Tohl Dániel, Erős Máté, Zsoldos Péter, Szeder Tamás*

## Verseny-eredmények

Április közepén rendezték meg a XXV. Zrínyi Ilona Matematikaverseny országos döntőjét, valamint a Varga Tamás Matematikaverseny döntőjének eredményhirdetését. Iskolánk tanulója, *Szabó Kristóf* (7.c) mindkét rendezvényre meghívót kapott Kecskemétre.

A színes szabadidős programokkal tarkított eseményen Szabó Kristóf a Varga Tamás Matematikaversenyen dicséretet kapott, és országos 5. helyezést ért el. A Zrínyi Ilona Matematikaverseny országos döntőjében ugyancsak jól szerepelt, itt a 22. helyet szerezte meg. Kristóf elindult a pénzdíjas Pangea matematikaversenyen is, ahol harmadik helyezést ért el, és a bronzérem mellé 75 eurót kapott jutalmul. Felkészítő tanára *Kantár Emese*.

Április 12-én iskolánkat *Gróf Botond* (7.c) és *Tóth Kíra* (8.c) képviselte a Budaörsön megtartott Teleki Pál Földrajz-Földtan Verseny megyei döntőjén, amelyen Botond 4. helyezést (felkészítő tanára: *Kantár Emese*), Kíra 15. helyezést ért el (felkészítő tanára: *Gór Andrásné*).

*Batorbágyi Általános Iskola*

## Első nekifutás

Tápiószecsőn, a körzeti Diákolimpia mezei futóversenyén a Batorbágyi Általános Iskola testnevelés irányultságú osztályainak csapatai *Abronsos Gábor* tanár úr vezetésével vettek részt. Az ismert mondással ellentétben ezúttal egyáltalán nem volt szegény a futás. Sőt! Hasznosnak pedig tényleg hasznos volt, hiszen két első és egy második helyezéssel tértek haza a hivatalos versenyen most először induló csapataink.

### Eredmények

I. korcsoport, fiú, 1000 méter, I. helyezés	I. korcsoport, lány, 1000 méter, I. helyezés	III. korcsoport, lány, 2000 méter, II. helyezés
Balás Bálint	Hajagos Petra	Kalotai Eszter
Komáromi Tamás	Márkus Kinga	Fűtő Csenge
Varjú Levente	Komáromi Léna	Balogh Blanka
Cseresznyés Csongor	Göbölös Szabó Dorka	Buzásy Luca
Vida Martin	Szántó Fruzsina	Jakab Luca
Szántay Roland	Szöke Lilla	
Tóth Kristóf	Kollár Dalma	
Bogyai Benedek	Chemez Bianka	
Méry Milán		
Vashegyi Örs		

BÁI közlemény



## Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

### Szakmai nap az óvónőkkel

Az óvodai és az iskolai fejlesztőmunka összehangolása a célja annak a kezdeményezésnek, amely a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Benedek Elek Óvoda között indult el két évvel ezelőtt. A két intézmény korábban megszokott kapcsolódási pontjai – mint például az októberben rendezett Ősz ünnep kiállítás vagy a tanév végi nyílt órák, amelyeken a tanítók szívesen látták az óvodásokat – pedagógusszakmai programmal bővültek ki az idén. Március 12-én egy bemutató tanítással összekötött szakmai napon *Kerti-Göncz Ágnes* 1.c osztályának németórájára az iskola alsó tagozatos tanítói és némettanárai mellett az óvónők is meghívást kaptak.

Amint arról *Pintér Emília* tanárnő lapunknak beszámolt, az immár elsős gyerekek nagy izgalommal várták a régen látott óvónőket, lelkesen bizonyították, hogyan szoktak be az iskolai rendszerbe, mennyire játékosan veszik birtokba az ismereteket, milyen a feladattudatuk, a beszédértésük, s hogy szeretnek énekelni, mozogni. Az óra utáni kötetlen beszélgetés közben a tanítók tájékozódhattak a beiratkozásra váró nagycsoportosok eredményeiről, nehézségeiről, a fejlesztés új területeire és módjaira is kitérve osztották meg nevelési-oktatási tapasztalataikat az óvodapedagógusokkal.

*Batorbágyi Körkép – P.E. beszámolója nyomán*

## Iskolakóstolató

Sok gondos előkészület után március 28-án, pénteken mutattuk be iskolánkat a leendő első osztályos gyerekeknek és szüleiknek. *Puskás Nóra, Házenfratz Kinga* és *Geiger Kata* tanítónők nyílt tanítási óráin vehettek részt az érdeklődők. A magyar nyelv és irodalom-, német nyelv-, valamint környezetismeret-órákon egyaránt megtekintek a tantermek. Az órák után *Sólyom Lili, Osgyányi Zsófi* és *Bertalan Sára* szép dalait hallhattuk, amely műsorral nemrég kiemelt arany minősítést kaptak a Dunakanyar Népművészeti Versenyen, Ráckeven. *Antal Dorka* verselését *Mucsi Emma* német szavalata követte, amellyel első helyezést



ért el a területi német szavalóversenyen. A 3.f osztály sváb tánca zárta a kis bemutatót. A tankönyhában „iskolakóstoló” finomságokkal és kötetlen beszélgetéssel vártuk a vendégeket. Mialatt



a gyerekek kézműves-foglalkozáson vehettek részt, a szülőknél bemutatkoztak a leendő tanítók és a hitoktatók.

*pintéremi*

## Sikereinkről

Az elmúlt hónapok versenyekben és színes programokban is igen gazdagnak bizonyultak iskolánkban. Sok tanuló megmérettethette magát. Az egyes versenyeken a következő kiemelkedő eredmények születtek.

Az iskolai német vers- és prózamondó verseny mezőnyéből tizennégyen vehettek részt a Zsámbékon rendezett területi fordulón. Itt a zsűri három tanulókat – *Antal Dorkát, Hudák Zsófiát* és *Mucsi Emmát* – juttatta tovább a piliscsabai megyei döntőbe. *Emma* itt első helyezéssel jutott tovább az országos döntőbe.

A Dunakanyari Népművészeti Versenyen *Kovács Kincső* (6.b) balladamonddás kategóriában a zsűri dicséretét érdemelte ki. Felkészítő tanára: *Koczor Viktória*.

Pátyon a területi vers- és prózamondó versenyen *Mucsi Emma* (5.b) harmadik helyezést ért el prózában (felkészítő tanára: *Koczor Viktória*), *Megyeri Zsófia* (7.b) versmondásban végzett ugyancsak a harmadik helyen, prózában pedig *Laczkó-Angi Zsófia* (7.b) lett hatodik helyezett. (Felkészítő tanár: *Tóthné Baksa Ildikó*.)

A Pest megyei Simonyi Zsigmond Helyesírási Versenyre öt tanuló jutott be. *Laczkó-Angi Zsófia* (7.b), *Molnár Eszter* (5.f), valamint az 5.b-ből *Osgyányi Zsófia, Sólyom Lili* és *Varga Dániel*. *Varga Dani* az elérhető 100 pontból 99-et szerzett, s ezzel a remek teljesítménnyel második helyezést ért el. *Sólyom Lili* szintén előkelő helyen végzett, ötödik lett. (Felkészítő tanáruk: *Koczor Viktória*.)

Iskolánk a Faluházban rendezte a megyei német énekversenyt. Diákjaink nagyon szép eredményeket értek el. *Szanyi Hanna* (1.c), *Bakai Tímea* (1.b) és *Horváth Hanga* (1.b) arany minősítést kapott. Kánon kategóriában *Horváth Boglárka, Szabó Fanni, Hudák Zsófia* és *Terdik Boglárka* (4.b) ezüst minősítést nyert el. Az Engelchor szintén ezüst minősítéssel végzett. Az 5.b kétszólamú énekcsapatának (*Thoma Noémi, Osgyányi Zsófia, Bertalan Sára, Bondar Lúdia, Szikszai Szonja, Sólyom Lili*) produkciója arany minősítést ért. (Felkészítő tanáruk: *Szegedi Adrienne, Orosz Éva, Puskás Nóra*.)

*Koczor Viktória tanár*



# MIÉNK ITT A TÉR

## Összefogás a városért

Április 12. igazi zöld nap volt a Bátorbágyon. Míg egyesek az óvoda és az iskola kertjének felvirágoztatásán fáradoztak, addig mások a külterületeket tisztogatták a potyaleső szemelők által illegálisan lerakott hulladéktól. A természet védelme, élhető és életető környezetünk megóvása, szépítése közös üggyé vált ezen a napon. Hajrá Bátorbágy! eMeL

### Mesészp Meserét

A Dévai utcai Meserét ovi közössége faültetőnapot tartott. Minden csoporttól kerültek új növények a kertbe. A lelkes közreműködők segítségével bokrokat, virágokat telepítettünk át, konyhakertnek és komposztálóknak teremtettünk helyet, sőt, néhány kerti játszóasztalnak is találtunk praktikusabb elhelyezést. A szülői támogatásnak hála, sok új facsemetével szépült az udvar. Az Örökmozgó Alapítvány jóvoltából egy új mászóvár épült, amelynek a beszerzését a szülők, az önkormányzat képviselői, a vállalkozások pénzadományai, valamint az adóból felajánlott egy százalékok tették lehetővé. Telepítését a

Reil család és a Torbágy-kert Kft. önkéntes szakemberei segítették. A mászóka alá ütés-csillapító gumiburkolat kerül, amelyet a városgondnokság dolgozói fognak leragasztani. A kellemes fáradozás eredményeképpen mostantól egy sokkal barátságosabb, otthonosabb óvodakert várja a gyermekeket. A faültetőnap legnagyobb ajándékának én azt látom, hogy a Meserét óvoda közössége – szülő, gyermek, óvodai dolgozó – örömmel fogtak össze, és szívvel-lélekkel tevékenykedtek egy olyan ügyért, amely nemcsak a jelen, de a jövő óvodásainak is örömet nyújt majd. Példát mutattak arra, hogy az elhatározás, a jó szándék és az összetartás csodára képes.

Hingyiné Molnár Ildikó, óvodavezető



### Iskolaszépítés

A Szentháromság téri iskola épületében is óriási sürgés-forgászt hozott április 12. A sulis apraja-nagyja a környezet csinosításán fáradozott. Az akció jelszava: „iskolaszépítés – közösségépítés” találonak bizonyult. Fiúk és lányok, szülők és tanárok dolgoztak együtt. A nagyobbak segítettek a kisebbeket a nehezebb feladatok elvégzésénél. A diákok kisebb csoportokba osztva, tanárok és szülők segítségével gyomlálták a virágoskerteket, növényeket telepítettek, s megteltek a virágládák is. Átfestették a kerti fajátékokat, a padokat, és a bejárati vaskapuk sem maradtak ki. A nagyobbak néhány apuka irányításával kerítést javítottak, s került komposztálóháza is az udvarra. Nekifutó készült a távolugró gödörhöz. Az itt kiásott gyepetglák leterítése fáradságos munkának bizonyult, de sikerült, most a korábban kopár területen zöldell az áttelepített fű. Voltak, akik homokot terítettek a felásott homokozókba, mások apróbb karbantartási, szerelési munkát végeztek. Senki sem maradt feladat nélkül. Amelyik szorgos kezeknek nem jutott kerti munka, azok a tantermeket szépítették, vagy rendezték a szertárakat. Vidám hangulatban telt a nap, az eredménye pedig igazán magáért beszél. Nagyszerű program volt. Köszönet érte!

Iskolavezetőség



### Szemétszüret

Városunk természeti környezetének megtisztítására hirdetett társadalmi akciót április 12-ére a Bátorbágyi Tájvédő Kör az önkormányzat, a Torbágy-kert Kft. és Szeitz József segítségével. 120 önkéntes látott neki a gazdátlan hulladék „betakarításának”, többek között a Pecatonál, a Katalin-hegyen, a Madár-forrás környékén, a régi vasúti nyomvonal mentén és a Szarvasugrásnál. Az akcióban részt vettek az Alpine Kft. munkatársai, a Bátorbágyi Természetbarát Kerékpáros Egyesület, az Ifjúsági Közösségi Tér kamaszai, a tájvédő kör tagok, a pecatavi lakosok, a kisvasútbarátok, valamint számos jóakarató városlakó. Volt, ahol csak a szél által nagy területen szétszóródott szemetet kellett összegyűjteni, de zömében a felelőtlenül lerakott hulladék adott munkát. Mert a bokrok alja korántsem természetes tartózkodási helye a törött gépkocsi-lökhárítóknak, kiszuperált műszerfalnak és sok más háztartási hulladéknak. S bizony nehéz lenne kivárni azt a pár száz évet is, ami alatt lebomlanak az erdőszélen elgurított gumibroncsok. Visszatérő gond sajnos a zöldhulladék illegális lerakása is. Sokan gondolják, hogy nem okoznak kárt a fű vagy ágyvesedék út mellett hagyásával, általában a zsákból ki sem borítva. Pedig elég nehéz munka utólag kirázogatni, netán más hulladéktól különszortírozni azt.

Az idei hozam: 48 köbméter hulladék néhány óra alatt. Az eredmény, ha innen nézzük, elszomorító, ha onnan, nagyszerű. Aggasztó, hogy gondatlan emberek ily mértékű szennytől, mocsoktól képesek természeti értékeink, valamint mindannyiunk kárára megszabadulni. Másfelől örömteli, hogy a lelkes önkéntesek ekkora mennyiségű hulladéktól szabadították meg a környezetet, mindannyiunk hasznára.

BK/Tájvédő Kör

## Kertek versenyben

Lezárult a jelentkezés a Magyarország legszebb konyhakertje programra. A kerti munkák java része ugyan még hátra van, ám statisztikai adataink máris termőre fordultak. A versenybe tíz konyhakert nevezett. Ebből három az 50 m<sup>2</sup> alatti mini kategóriában, hét pedig az 50 m<sup>2</sup> feletti normál kategóriában. A kertek területileg elszórtak a városon belül, s bár a tavalyihoz képest jóval több az országos programhoz csatlakozók száma, sajnos az új lakóterületről ezúttal nem akadt jelentkező. A mezőnyt 8 gazdasszony és 2 gazduram alkotja. S hogy ez a „sportág” egyáltalán nem életkorfüggő, mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a rangidős versenyző 83 esztendő, a legfiatalabb pedig szinte még junior, csupán 19 éves. Szép nyári időt, kevés vakondot és kártevőt, valamint bő termést kívánunk!

Bátorbágyi Körkép





## Parlagfű 3



### Védekezés a kifejlett parlagfű ellen

A kifejlett parlagfűvet a botanikusok szakszerűen virágzó példánynak nevezik. Ez a növény azonban teljes egészében zöld. Nem emlékeztet a szép, színes virágokra. Július közepétől október elejéig – a képen látható állapotban – a hajtáscúcsokon lévő füzérek milliárdszámra ontják a virágport, sok-sok ember betegségét okozva ezzel.

Mindannyiunk érdeke tehát, hogy kitartóan, folyamatosan, minden lehetséges módszerrel irtjuk ezt a veszélyes gyomnövényt. A rendezett környezet nem tartalmaz gyomokat, így parlagfűvet sem. Szerencsére ma már a jogszabályok is kötelezővé teszik a parlagfű irtását.

Bíró Krisztina

## Tájvédős madárnap

Május 17-én ne feledje el nevük napján köszönteni Paszkál nevű ismerőseit! No, és persze az se menjen feledésbe, hogy ezen a szombat délutánon 14.00 órától a Biatorbágyi Tájvédő Kör minden természetbarátot vár a madarak és fák napja alkalmából szervezett vetélkedőjére és előadására a viadukt közlébe, a Füzes-patak partjára. Vendég: Tóth Gábor, a Budakeszi Vadaspark munkatársa, aki 16.00 órától élőállatos bemutatót tart. További hírek: [www.biatorbagy.org](http://www.biatorbagy.org).

Tájvédő Kör

## Piszokságok

avagy a szemétségnek van határa, a szemetet ne dobd a határba!

Régi, általános igazság, hogy ha valamihez ingyen is hozzájuthat az ember, akkor azért nem szeret fizetni. Még akkor sem, ha ez kötelező. Hogy végül potyázunk-e vagy sem, azt kinek-kinek az erkölcsi szintje, a lebukás valószínűsége és a szankció nagysága dönti el. Így van ez a háztartási (kommunális) hulladék esetén is, mivel az önkormányzat által megbízott közszolgáltató akkor is köteles a Biatorbágyon keletkező szemetet elszállítani, ha ezért a lakók nem fizetnek.

A közszolgáltató azonban nem köteles ingyen dolgozni. Valakinek fizetnie kell. De kinek?

Biatorbágy Város Önkormányzatának közigazgatási területén 2014. január elsejétől a Depónia Kft. látja el a hulladékgazdálkodási feladatokat. Az új szolgáltató az ingatlanhasználókkal a „papíros” szerződéseket ugyan még nem kötötte meg, ez azonban nem jelenti azt, hogy ne kellene a szemétdíjat megfizetni 2014. január 1-jéig visszamenőleg.

A szerződéses jogviszony ugyanis minden külön írásbeli formula nélkül, pusztán a jogszabályok erejénél fogva fennáll a közszolgáltató és minden egyes biatorbágyi ingatlanhasználó között.

*A hulladékgazdálkodási közszolgáltatással kapcsolatos szerződéses jogviszonyt a 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.) és a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (Hulladéktörvény) szabályozza, a szolgáltatás tartalmát pedig Biatorbágy helyi rendelete részletezi. A Ptk. szabályozásából kitűnik, hogy a közszolgáltatási szerződés mint kötelelem, külön szerződéskötési aktus nélkül, a jogszabály erejénél fogva is keletkezhet, ha valamely jogszabály úgy rendelkezik, és a kötelezettet, a jogosultat és a szolgáltatást meghatározza. A Hulladéktörvény meghatározza a közszolgáltató, az ingatlanhasználó és a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás fogalmát, a hulladékgazdálkodási folyamatban szereplők feladatát, jogait és kötelezettségeit. Biatorbágy Város Önkormányzatának helyi hulladékgazdálkodási rendelete pedig tartalmazza a közszolgáltatás részletes tartalmát.*

A jogszabályok értelmében a Depónia Kft. köteles az önkormányzattal kötött szerződése szerint hulladékgazdálkodási közszolgáltatást nyújtani, míg az ingatlanhasználó köteles a közszolgáltatást igénybe venni és annak díját megfizetni. Az ingatlanhasználónak nincs mérlegelési lehetősége, nem dönthet úgy, hogy a közszolgáltatást nem veszi igénybe. Döntése mindössze arra terjedhet ki, hogy a jogszabályi kereteken belül – különös tekintettel a helyi rendeletre – milyen mennyiségben veszi igénybe a közszolgáltatást.

Amennyiben a közszolgáltató igazolni tudja, hogy szolgáltatást nyújtott, úgy a szemétszállítási díjat jogosult kiszámlázni, és azt nem fizetés esetén behajtatni. A szolgáltató szerződés hiányában a lakcímnnyilvántartás adatai alapján történő számlázáskor a 120 literes havi díjat veszi alapul.

Az illegálisan lerakott szemet elszállításáért a szolgáltatási díjat az önkormányzat a lakosság egészének közpénzéből kénytelen megfizetni. Az a szemételő, aki abban bíz, hogy nem kell szemétdíjat fizetnie, mivel nem rak ki kukát az ingatlanja elé, és a szemetétől inkább illegálisan szabadul meg, duplán rosszul jár.

A közszolgáltató ugyanis órá is kiszámlázza a helyi rendeletben meghatározott, 120 literes kukára vonatkozó díjat, valamint még hulladékgazdálkodási bírságot is fizethet.

*A hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díjhátralék és késedelmi kamatai adók módjára behajtható köztartozásnak minősülnek, ezek behajtását a NAV végzi, és a végrehajtás nem különbözik a más jogcímen keletkezett tartozásoktól, azaz a NAV a tartozás behajtása érdekében inkasszót adhat ki, jövedelmet tilthat le, ingó, illetve ingatlan vagyontárgyat foglalhat, és egyéb végrehajtási cselekményeket fogantatosíthat. A köztartozás behajtásán túl a 271/2001. (XII. 21.) Kormányrendelet (a hulladékgazdálkodási bírság mértékéről, valamint kiszabásának és megállapításának módjáról) alapján lehetőség van az ingatlantulajdonossal szemben hulladékgazdálkodási bírság kiszabására.*

### Hogyan mutassuk fel érvényes jegyünket, bérletünket?

- Gyűjtjük szabályosan a szemetet, és azt a hulladékgyűjtési nap tárnak megfelelően helyezzük el az ingatlanunk előtti közterületen!
- A helyi rendeletben foglalt általános hulladékmennyiséghez (120 literes kuka/hét) képest eltérő szemétszállítási igényünket jelezzük a szolgáltató felé!
- A szabályosan kiállított számlákat határidőre fizessük meg!

A Depónia Kft. elérhetőségei: 06-22/504-412, [ugyfel@deponia.hu](mailto:ugyfel@deponia.hu).

Dr. Juhász Andrea Julianna

*Jogosan vetődik fel a kérdés: vajon mikor, hol köthetők meg a szerződések az új szolgáltatóval, és vajon mikor érkeznek a Depónia Kft. által kiállított biatorbágyi számlák? Lapunk információi szerint a közszolgáltató az első negyedéves számlákkal együtt május végéig szándékozik kiküldeni az ingatlantulajdonosokkal kötendő írásos szerződéseit. Biatorbágy Város Önkormányzata kész a lakosság és a közszolgáltató közötti egyezséget elősegíteni, ennek érdekében jutatta el minden háztartásba a hulladéknaptárt, valamint szeretne a mielőbbi szerződéskötésekhez is hozzájárulni*

Mester László szerkesztő

## Itt a tavasz, bicajra fel!

A BudaVidék Zöldút Szövetség (BVZ) legfőbb célja, hogy a Zsámbéki-medence területén olyan, gyalogos és kerékpáros túrázásra alkalmas útvonalakat tárjanak fel és alakítsanak ki a térség települései között, amelyek az aktív kikapcsolódás lehetősége mellett azok lakóit is közelebb hozzák egymáshoz. Az elmúlt években már 85 000 méternyi – réteken, mezőkön, zajtól és benzingóztól távol eső, kisléptékű – útvonalat sikerült felmérniük és feltérképezniük e cél érdekében.



Ezen túrautak egy 26 kilométeres szakaszával ismerkedhetnek meg szakavatott vezető segítségével mindazok, akik május 24-án végigpedálazzák a Biatorbágy-Tök útvonalat a zöldutasok Tavasz kiterelés névre keresztelt hagyományos kikeleti kirándulásán.

Indulás a Fő térről 8.45-kor. További részletek a BVZ tevékenységéről és programjairól: [www.budavidekzoldut.hu](http://www.budavidekzoldut.hu).

BVZ/BK





# Cipőjavítás

CIPOK, TÁSKÁK, KABÁTOK, LŐSZERSZÁMOK  
Talpak, sarkak javítása, cseréje.  
Foltozás, varrás, cipzárjavítás és csere,  
csatok, zárok, farmergombok javítása cseréje  
Gyerekholmik javításának árából 10% kedvezmény!  
Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.  
hétfő-csütörtök: 8-17  
péntek: 8-16  
szombat: 8-13  
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419  
E-mail: cipeszet@citromail.hu  
http://cipojavitas.atw.hu

Hagyományos,  
és kovácsoltvas kerítések,  
toló- és nyílókáruk,  
rácsok stb.  
gyártása-javítása  
Ingyenes kiszállítás  
és árajánlat készítés  
**Biacél Bt.**  
2051 Biatorbágy,  
Szabadság út 27.  
30/274-4109, www.biacel.hu  
tamas@biacel.hu

Kertépítés-fenntartás,  
fűnyírás, sövénynyírás,  
térburkolás,  
öntözőrendszer,  
gyeptelepítés.  
**Kapuvári Tamás**  
okl. agrármérnök  
06 30 / 560 80 52

## ÉPÍTÉSZETI TERVEZŐ, TÁRSASHÁZKEZELŐ és INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

Biatorbágy, Szabadság u. 76.  
(Szabadság u.- Vasút u. sarok, a K&H Bank épület emeletén)

Okleveles építészmérnökként, ingatlanszakértő és társasházkezelő képesítéssel, több mint tízéves építéshatósági, vezetői tapasztalattal vállalom:

- Társasházak közös képviseletét helyben
- Új és meglévő épületek tervezését, bővítését, átalakítását
- Telekalakítást és bellerületbe csatolást teljes körű ügyintézésel
- Településképi véleményezésre előkészítést, egyeztetést
- Ingatlan eladást és bérbeadás közvetítést,
- Kerttervezést, kertépítést, locsolórendszerek kiépítését
- Reklámtábla tervezést és engedélyeztetést
- Biatorbágy teljes területére Ingyenes beépítési tájékoztatót

Várom az érdeklődőket!  
Elérhetőség:  
06 20 299 8123  
06 23 820 440  
berenyi.ildiko001@gmail.com

**Dr. JUHÁSZ Andrea Julianna**  
Ügyvéd, közgazdász, társasági szakjogász,  
merlegképes könyvelő

- Adótanácsadás és adójog
- Kintlévőségkezelés
- Ingatlanjog
- Társasági és cégjog
- Szerződések
- Gazdasági társaságok teljes körű jogi ügyintézése
- Peres és nem peres képviselet

Iroda: Budapest XI. kerületében a Kosztolányi Dezső  
térnél és Biatorbágyon az Ady Endre utcában  
mobil: +36-20/929-1372 • e-mail: drjuhasz@juhaszdr.hu  
• honlap: www.juhaszdr.hu

## Családi házak, építési telkek közvetítése.

Áron aluli ingatlanokat kínálunk az ország  
egész területéről.  
Az ingatlan vételárát teljes mértékben  
finanszírozzuk. Ingyenes hitelközvetítés és  
pénzügyi tanácsadás!  
Fenti tevékenységhez munkatársat is keresek.

Lakást, házat szeretne vásárolni kiszámítható  
feltételekkel? Netán nyomasztja a jelzáloghi-  
tel? Válassza a garantált fix törlesztő részletet,  
30%-os állami támogatással, tudunk jobb me-  
goldást, mint folyamatosan aggódnia a változó  
havi költségek miatt!

**BIAINGATLAN**  
Ingatlaniroda  
06 30 549 8060  
www.biaingatlan.hu bia@biaingatlan.hu



## Felnőttlabdarúgás

### Felemás folytatás a bajnokságban

Két-két győzelemmel és döntetlennel, valamint egy vereséggel folytatta tavaszi szereplését labdarúgócsapatunk a bajnokságban. Néha képesek vagyunk meglepő vereséget szenvedni a gyengébbnek vélt ellenfelektől is. A felemás eredmények ellenére jelenleg a negyedik helyen vagyunk, csupán egy ponttal elmaradva a Vecséstől. Így a még hátralévő hat fordulóban adózó küzdelem várható a bronzéremért.

#### Pest Megye I. oszt. bajnokság

##### 20. forduló, Viadukt SE–Halásztelek, 0-0

Biatorbágy: Retezi–Kerkovits (Mogyorósi a 61.p), Bozsoki, Smiljanic, Kele B.–Szép I., Nikolov (Novák a 40.p), Mérey M., Varga D.–Arany, Busa. További cserék: Bácskai, Szabó R., Szarka Z., Matuza.

##### 21. forduló, Százhalombatta–Viadukt SE, 2-0 (1-0)

Biatorbágy: Retezi–Nikolov, Bozsoki, Smiljanic, Kele (Mándi a 76. p)–Szép I., Busa B., Mérey M., Varga D.–Arany (Mogyorósi a 61. p), Novák (Szabó a 61. p). További cserék: Bácskai, Szarka, Matuza, Kerkovits.

##### 22. forduló,

##### Viadukt SE–Nagykörös, 2-1 (1-0)

Biatorbágy: Retezi–Nikolov, Mérey (Zoufal a 46. p), Smiljanic, Kerkovits–Szép I., Arany (Szabó a 85. p), Kele B., Varga D.–Novák, Busa (Mogyorósi a 65. p). Góllövők: Novák 2. További cserék: Bácskai, Szarka Z., Mándi.

##### 23. forduló,

##### Csomád–Viadukt SE, 1-3 (1-2)

Biatorbágy: Retezi–Kerkovits, Mérey, Zoufal, Kele B.–Szép I., Busa B. (Szabó R. a 89. p) Mándi, Varga D.–Mogyorósi (Arany a 64. p), Novák. Góllövők: Mogyorósi, Zoufal, Novák. További cserék: Bácskai, Szarka, Matuza.

##### 24. forduló, Viadukt SE–Örkény, 2-2 (1-1)

Biatorbágy: Retezi–Nikolov, Mérey (Mándi a 46. p), Bozsoki, Kerkovits (Arany a 67. p)–Szép I., Busa., Kele B., Varga D.–Novák, Mogyorósi. Góllövők: Busa 2. További cserék: Bácskai, Szarka Z.

Lejátszottuk az Amatőr Kupa elődöntőjének első meccsét is, amelyen a Kemece együttesét fogadtuk. Már 4-0-ra is vezetünk, ám az utolsó percekben lankadt a csapat figyelme, így a végeredmény 4-2 lett. Igazi kupamérkőzés volt, egyedül a részegen randalírozó vendégszurkolók borzolták a hazai nézők idegeit, megfélemezésükre sajnos a rendőrség segítségét is kérni kellett.

Cserniczky Tamás

## Szenzáció a Vidok életében



A sportklub történetében a legnagyobb siker kapujába jutott el labdarúgócsapatunk, miután kettős győzelemmel bejutott az Amatőr Kupa döntőjébe. Újrászervezett csapatunk – szinte erőn felül teljesítve – a selejtezők során öt csapat legyőzésével biztosította a lehetőségét annak, hogy május 25-én a Puskás Stadionban a Magyar Kupa döntő előmérkőzésén elhódítsa a Sport TV Kupát (régén Szabad Föld Kupa). Az elődöntő hazai mérkőzésén elért, parázs hangulatú 4-2-es győzelem után utaztunk Kemece-re, a visszavágóra. A sorsdöntő mérkőzésen rendkívül fegyelmezett és érett játékkal, Kerkovits Agoston góljával idegenben is győzve jutottunk a fináléba. A mérkőzést május 25-én a Sport TV élőben közvetíti. Ez már egy jutalomjáték a csapatnak. Reméljük, hogy minél több szurkolónk személyesen is buzdítja a játékosokat a Puskás Stadionban.

##### Kemece–Viadukt SE: 0-1 (0-0)

Biatorbágy: Retezi–Nikolov, Bozsoki, Smiljanic, Kele (Mándi a 76. p)–Szép I., Novák (Kerkovits a 68. p), Mérey M., Varga D.–Busa (Zoufal a 88. p), Mogyorósi (Arany a 56. p). Góllövő: Kerkovits. További cserék: Bácskai, Mándi.

Cserniczky Tamás





## Sakk *Magabiztos győzelem a rivális ellen*

Sakkcsapatunk a 7. forduló előtt 2,5 pont hátránnyal állt a második helyen. A vezető Kisbér-Ászár jóval esélyesebbnek tűnt a bajnokság megnyerésére, és az NB I/B-be jutásra.

Nehéz mérkőzésre számítva utaztunk a 7. fordulóban Százhalombattára. Két tartalékkal kellett kiállnunk, de az ideai bajnokságban ez nem hátráltatta igazán a csapatot. A szokásos nagy küzdelemben végül 8 partit megnyertünk 2 döntetlen és 2 vereség mellett, így 9-3-ra nyertünk, ami a papírformánál is jobb eredmény. Vártuk a híreket a nagy rivális teljesítményéről, és alig akartuk elhinni: Kisbér-Ászár-Zsám-bék 6-6! Köszönet a döntetlenért a testvér-várnak! Két fordulóval a bajnokság vége előtt 0,5 pont és nagy lélektani előnyünk lett. Vajon tudunk-e majd élni vele a következő fordulóban, amikor riválisunkat fogadjuk?

Nyolcadik forduló: Viadukt Biatorbágy –Kisbér-Ászár. Aki nyer, nagy lépést tesz az NB I/B felé. (Holtverseny esetén az egymás elleni eredmény dönt, minden megszerzett pont duplán számít.) Nagyarányú győzelem akár eldöntheti a bajnokságot.

Három óra játék után 0-2! De a többi táblán nem állunk rosszul. Négy óra játék után kezdenek eldőlni a partik. A mi javunkra 4,5-2,5. Most már látszik, ellenfelünk bírja kevésbé a feszültséget, többet hibáznak. Újabb fél óra játék után 5,5-3,5. Már csak 1 pont kell a győzelemhez, és még 3 táblán folyik a küzdelem. Egy partiban jobban állunk, egyben talán jobban, e sorok írója viszont rosszabbul. *Pálkövi József* vezetőedzőnk a szabályokat kihasználva kombinált döntetlen ajánlatot tesz a jobb és rosszabb állásunkra, de mire kérését megvizsgálják, ellenfelem belelép egy csapdába, és veszít! Megvan a győzelem!

De milyen arányban? Egyre jobban állunk mindkét hátralévő partiban. *Mincsovics Miké* matematikushoz illő pontos játszma-vezetéssel nyer. Végül hiába van csak lépésenként néhány másodperc ideje, *Mervó József* is megnyeri a partiját. 8,5-3,5! Főlényes győzelem! De mekkora küzdelemben alakult ki!

Rövid számolgatás után már tudtuk, ha az utolsó fordulóban 6,5-5,5 arányban nyertünk a 7. helyen álló Turul SE ellen, akkor a többi eredménytől függetlenül bajnokok és feljutók leszünk. Most erre a mérkőzésre készülünk. (Eddig mind a nyolc mérkőzésünket megnyertük, 0,5 pont híján 9 pontos mérkőzésenkénti átlagpontszámmal.)

**Végezetül két táblázat, amit az idén szívesen nézegetünk: a Viadukt SE sakkcsapatának eredményei az OB II Breyer csoportjában a 2013–2014-es bajnokságban.**

Csapat neve	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	Össz.
1. Viadukt Biatorbágy		8,5	8	8,5	9	9		9	7,5	12	71,5
2. SE Kisbér-Ászár	3,5		6	8	9,5	10,5	8		10	10,5	66
3. Zsámbéki SBE	4	6		7	5,5	5,5	9	9,5		7,5	54
4. TTC Sakk	3,5	4	5		3		9	8	9,5	9	51
5. Győri KOMSZOL SE	3	2,5	6,5	9		7	6	8	7,5		49,5
6. Százhalombatta	3	1,5	6,5		5		6,5	7	6	9,5	45
7. TURUL SE		4	3	3	6	5,5		6,5	6	7	41
8. Nyergesújfalú SE	3		2,5	4	4	5	5,5		7,5	7	38,5
9. Széchenyi ESE	4,5	2		2,5	4,5	6	6	4,5		8,5	38,5
10. Péti MTE	0	1,5	4,5	3		2,5	5	5	3,5		25



Név	Ifi	Cím	Élő	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	Össz.	%
Pálkövi József		IM	2453	1	1	0,5	1	1	1	1	0,5		7/8	87,5
Csóke Krisztián			2280	0,5	1	1	0,5	0,5	0,5	1	1		6/8	75
Mincsovics Miklós			2228	0,5	1	–	–	0,5	1	–	1		4/5	80
dr. Kende György			2161	1	1	1	–	1	–	–	1		5/5	100
Fekete József			2191	1	–	0	0	0,5	1	1	1		4,5/7	64
Egedi István		FM	2176	–	1	1	0	0	0,5	0,5	1		4/7	57
Pápista Ákos			2156	1	–	1	1	0,5	1	0	0		4,5/7	64
Sugár Gábor			2191	–	1	1	1	1	–	0,5	–		4,5/5	90
Mervó József			2024	0,5	–	1	0,5	1	–	1	1		5/6	83
Ruip János			2056	1	1	0,5	1	1	0,5	1	1		7/8	87,5
Gombóc Ferenc			1979	–	1	+	–	–	–	–	1		3/3	100
dr. Légmán Miklós			2029	–	–	–	0	–	0,5	0	–		0,5/3	17
Müllner János			1984	0	–	–	–	–	1	–	–		1/2	50
Fekete András			1920	1	1	–	1	–	0,5	1	–		4,5/5	90
Andaházy Kolos	Ifi		1820	0	1	0	1	1	1	1	0		5/8	62,5
Labancz János			1747	–	1	–	–	–	–	–	–		1/1	100
Sugár Kolos	Ifi		1654	0	1	1	1	0,5		1	0		4,5/7	64
Szakály Botond	Ifi		1596	–	–	–	–	–	0,5	–	–		0,5/1	50

## Jégkorong *Jeges hírek a palánk mellől*

A 2013–2014-es szezonban, az OB IV-es amatőr bajnokságban indult a Viadukt SE jégkorongcsapata. Az alapszakasz még novemberben vette kezdetét, amit hokisaink a Keleti csoport 4. helyezettjeként zártak. Mivel csak az első három csapat jutott tovább az A csoportba, a mieink a középszakaszt a B csoportban folytathatták, ahol viszont derekasan kitettek magukért eddig. Öt meccsből négy győzelmet könyvelhettek el, mindössze egyetlen vereség mellett. Ezzel a teljesítményükkel jelenleg a B csoportos tabella élén állnak.



### Eddigi eredményeink

Debreceni SE–Viadukt SE: 8-8 (kis büntetővel 1-2); Újvárosi JE–Viadukt SE: 6-4; Viadukt SE–Szigeti Bikák: 4-3; Viadukt SE–ES MTK: 4-3; Szigeti Bikák–Viadukt SE: 4-5.

### A bajnokság állása

1.: Viadukt SE, 11 pont; 2.: ES MTK, 9 pont; 3.: Újvárosi JE, 9 pont; 4.: Debreceni SE, 4 pont; 5.: Szigeti Bikák, 3 pont.

A csapat várja mindazon urak jelentkezését, akik a hokit nemcsak a fotelból szeretik nézni, hanem szívesen be is szállnának e kemény, férfias sportág aktív és rendszeres üzésébe.

Jelentkezni lehet a Viadukt SE Iharosi klubházában *Chemez Bálint* szakosztályvezetőnél.

ChB

## Judo *Két verseny, egy-egy érem*

A Viadukt SE ifjú cselgáncsozóit március 22-én Veszprémben *Salamon Bulcsú*, április 5-én Kerepesen *Gerse Zsombor* képviselte a diák korosztályú versenyeken.

Bulcsúnak nagyon komoly mezőnyben kellett küzdenie. A négy mérkőzéséből háromszor is kiszabadult, ami azért elég ritka, mert az a fajta földharctechnika nemigen



## Szkander *Éremeső a nemzeti döntőn*

Hatan indultunk a Szkander Nemzeti Bajnokságon, amelyet győnyörű helyen rendeztek meg, Felsőgöd üdülőrészén, közvetlenül a Duna partján. A nap úgy kezdődött, hogy induláskor egy természetfeletti erő, a sors, a véletlen – vagy nevezzük az egyszerűség kedvéért *Levinek* – odacsukta *Zoli* kezét a nagyköbcentis, japán mozgóüteg (értsd: kisbusz) ajtajával. Így a jobb kéz kipipálva...

Szerencsére a későbbiekben valamivel jobban alakult a program, mert szépen hozták a srácok az érmeiket, helyezéseket. Új tagunkat (*Balu*) is bedobtuk a mély vízbe és... Elmerült, mint egy zsák apró murva. Sebj, hisz még alig van túl pár edzésen (folyamatosan fejlődő tendenciát mutatva), és így is volt egy szép, harcos küzdelem. A junioroknál *Gábor* egy aranyat, egy ezüstöt hozott U18-ban, és negyedik helyet szerzett U21-ben. Levi serdülőben két ezüstöt gyűjtött be, U18-ban pedig Gáborhoz hasonlóan két negyedik helyet ért el. Jött *Csabi* a mastersben és seniorban, ahol összesen egy ezüstöt, két bronzot és egy negyedik helyet szerzett. Jomagam a „még nem mamut, de már nem ember” (105 kg-os) kategóriában indultam, és két pontszerző (negyedik és ötödik) helyre voltam elég. Juniorjainknak köszönhetően a harmadik legjobb magyar csapat kupáját nyertük meg, amire borzasztó büszkék vagyunk, és igény esetén a Viadukt SE éremszekrényében megtekinthető.

Laczek Zsolt



azonban ez csak majdnem sikerült neki, így második lett.

Zsombornak, miután nem volt más hatéves az egész versenyzőnyben, ezért idősebbek és nehezebbek között kellett a tudását megmutatnia. A szervezők beosztották ugyan a legkisebbek egyik súlycsoportjába, de még így is volt nyolcéves ellenfele is. Veszített is, győzött is, az eredményhirdetésnél végül pedig egy szép bronzéremnek örülhetett.

Grunda Zoltán edző





## Tajti Matyi a Barcelonában

Tajti Máttyás 1998-ban született Biatorbágyon. Korán feltűnt tehetsége, s a családi hagyományok miatt sem volt kérdés, hogy labdarúgó lesz. A Viadukt SE-ben kezdte, aztán megfordult a Ferencvárosban, majd Felcsúton kötött ki. Júniusban lesz még csak tizenhat éves, de a bajnokságot utca-

hosszal vezető U17-es gárda alapembere, s emellett U16-os magyar válogatott. Júniusi születésnapja után kerülhet pecsét arra a szerződésre, amelynek értelmében a Barcelona híres La Masia fociakadémiáján folytatja pályafutását, igazán profi körülmények között. Nem volt egyszerű a család helyzete, ugyanis a Felcsúti Puskás Akadémia szoros kapcsolatban áll a Real Madriddal is, akik miután megtudták, hogy a nagy rivális szerződtené Matyit,

rögtön bejelentkeztek érte. Matyit viszont megfogta a La Masia hangulata, és mindenképpen a Barcát választaná. Reméljük, megoldódik a kényes szituáció, és oda lehet továbbcsiszolni a tudását, ahová a szíve vinné. Büszkeséggel tölt el bennünket, hogy nálunk kezdett focizni, és az összes biatorbágyi futballbarát nevében kívánunk neki sok sikert, valamint hogy fussa be azt a karriert, amit megálmodott.

Cserniczky Tamás

## Sportos kitüntetés

A május 6-i magyar sport napjához közeledvén a majálisi színpadon adta át Tarjáni István polgármester az önkormányzat Fedák József sportdíját Ruip Jánosnak. A kitüntetéssel a Viadukt SE sakkosztály-vezetőjének a város sportéletében szerzett érdemeit ismerte el a képviselő-testület.

Ruip János kisgyermekként ismerkedett meg a sakkal. Már 12 évesen igazolt játékos volt a Budapesti Honvédban, ahol 1984-1990 között szakosztályvezetőként is dolgozott. Irányítása alatt a csapat három alkalommal lett magyar bajnok, valamint Európa-kupát is nyert. 1999 óta él Biatorbágyon. 2007-ben alapította meg a helyi sakkcsapatot, amelynek azóta elnöke. Az eltelt hét esztendő alatt a csapat évről évre magasabb szintre jutott, az idén már az NB I. B csoportjáig. Ilyen szinten kvalifikált csapata egyetlen sportágban sem volt eddig településünknek. A felnőttek irányítása mellett az utánpótlás-nevelés is a szívügye. Segítőivel az elmúlt években megszervezte az óvodai sakkoktatást, valamint sakkórákat tart, és sakköröket vezet a város általános iskoláiban. Közül nyolcvan gyermekkel foglalkoznak rendszeresen. A sportág népszerűsítése érdekében



versenyeket és bemutatókat szervez, az ő nevéhez fűződnek a város ünnepek hagyományos sakkszimultánjai, amelyekhez minden évben az olimpiai válogatott neves tagjait csábítja Biatorbágyra. Óriássakk-bemutatóival a város szabadtéri rendezvényeinek vizsaszatéró résztvevője. A sportágban, a sportágért végzett munkájáért 2013-ban a Magyar Sakkszövetségtől megkapta a Magyar Sakkozásért kitüntetést. Sporttevékenysége nem merül ki a sakkozásban. Segítője, illetve szakosztályvezetője az immár lánya által edzőként irányított Viadukt karatecsapatnak is. Sportszeretete, sportközéleti tevékenysége méltán lehet példaértékű Biatorbágyon.

## Focitábor az Iharosban

A Biatorbágy Viadukt SE Labdarúgó-szakosztálya a nyári vakáció alatt több turnusban focitábort szervez az Iharosi sportpályán 5-15 éves gyerekek (fiúk, lányok) részére.

- szakképzett edzők és segítők
- napi többszöri edzés
- háromszori étkezés
- sok játék, asztalitenisz, lánbtenisz, röp-labda
- állandó felügyelet
- társasjátékok, rajzfilmvetítés és rengeteg játékos sportvetélkedő

A foglalkozások mindennap reggel 8 órától 17 óráig tartanak.

**Helyszín:** Biatorbágy, Iharosi sportpálya.

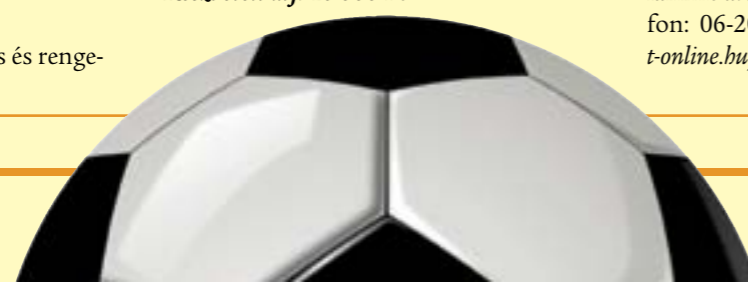
**Időpontok:**

- 2014. június 16. - június 20.
- 2014. június 23. - június 27.
- 2014. augusztus 25. - augusztus 29.

**Részvételi díj:** 15 000 Ft

**Edzők:** Abroncos Gábor (06-70/588-9628), Sprinzeisz Zoltán (06-70/365-9310), Schindler Szabolcs (06-30/226-6225), Zágonyi István (06-70/452-2606), Szöllösi Zoltán (06-30/639-8371), Császár Zoltán (06-30/291-8531), Takács Dávid (06-30/585-9560), Kincses Ádám (06-30/414-9868), Péntes Gergely és Szokolay Norbert.

Érdeklődni és jelentkezni az edzőknél, valamint dr. Cserniczky Tamásnál lehet (telefon: 06-20/220-1798; e-mail: cserniczky@t-online.hu).



## Hétföldes Gyerekcipő üzlet nyílt Biatorbágyon!

cím: Biatorbágy, Vasút utca 9.

nyitva tartás: K-P: 9-12; 14-18 óráig, Szo: 9-13 óráig

Az egészséges bőr cipőt minden kis- és nagygyermek megérdemli!

Telefon: +36 20/4012116

E-mail: info@hetmerfoldes.net

Internet: www.hetmerfoldes.net

## ARANYMŰVES

Arany és ezüst ékszer készítése, javítása Biatorbágyon, a Fő tértől 2 percre

Egyéb szolgáltatások: díszítővésés, drágakő-, ill. ékköptőlés, bizsujavítás, óra elemcsere

Cím: Ferenc u. 45/a (az udvarban)

Telefon: 06-25/51-851, 06-20/518-8400

Nyitva tartás:

Hétfőtől péntekig: 8.00-15.00, illetve 17.00-20.00, szombaton: 8.00-15.00



## DR. BARTA TÍMEA ÜGYVÉDI IRODA

2051 BIATORBÁGY, ORSZÁG ÚT 2.

TEL/FAX: 06 23 311 230

MOBIL: 06 30 9994085

bartatimea@ugyved.hu

INGATLANÜGYEK,  
SZERZŐDÉSEK  
FÖLDHIVATALI  
ÜGYINTÉZÉS  
POLGÁRI PERES  
KÉPVISELET  
CÉGÜGYEK  
ELEKTRONIKUS  
CÉGELJÁRÁS



www.drbartatimea.hu



**Ugye milyen nehéz kikapcsolódni, akár 30 percre is? A BiaWellness segít neked!**

**Válogass kényeztető gyögmasszázs kuponjaink közül:**

**5 X 45 perc testmasszázs: ~~17.500 Ft~~ - 9.900 Ft - 45% kedvezmény**

**3 X 30 perc hátmasszázs: 7.500 Ft + 2 X 30 perc AJANDEK!**

**Ne hagyd ki, hiszen megérdemled! Foglalj időpontot: Címünk: 2051, Biatorbágy, Szabadság utca 137. Telefonszámunk: 06 30 694 67 47**

**Érvényes: 2014. május 31.**

**KUPON 45%**



# MOZAIK

## Bogár a fülbe

Egy év elteltével ismét *Bogár László* közgazdász professzor tartott előadást a Faluházban. A 24. óra című sorozat rendezvényén a neves szakember rámutatott azoknak a társadalmi és gazdasági problémáknak a hátterére, amelyekkel a magyarság immár hosszú ideje kénytelen szembesülni. Úgy vélte, hazánk történelmének első 550 éve alatt uralkodóink híven őrizték a magyarság szakrális küldetését, a Hunyadiak kora után azonban folyamatos a nemzet hanyatlása, a hatalom egyik birodalmi függésből a másikba löki Magyarországot. A kilábaláshoz meg kell értenünk a háttérben zajló folyamatok lényegét. Mint mondta, csak testpedig Magyarországon külső és belső tényezők hatására pont ez a lelki, erkölcsi, szellemi talapzat sérült. Véleménye szerint *Orbán Viktorék* helyesen azonosították a lepusztulás okát, nevezetesen, hogy a magyar társadalomban hosszú ideje nem tudatosodott, mi történik vele. Hiányzott a tudás, a bátorság, az elszántság. Hiányzott a nemzetből az önbecsülés, a múlt ismerete, az egészséges nemzettudat. Helyes felismerés volt az is, hogy a nemzetközi nagytőke túlzottan sok pénzt pumpál ki az országból, és nem ad cserébe szinte semmit. Ez azt jelzi, hogy az előző kormányok rossz alkukat kötöttek a háttérhatalommal. Nem véletlen tehát, hogy 2012-ig pénzfegyverek-

kel folyt a háború Magyarország ellen. E folyamatot tette visszafogottabbá egy fontos társadalmi-politikai jelenség, a Békemenet, amelynek üzenete az volt: testünkkel védünk titeket, ha támadás ér azért a nemzetstratégiáért, amely méltó életkörülményeket akar biztosítani a magyar nemzet számára. A Békemenet ugyanakkor azt is felmutatta a mindenkori hatalomnak, hogy ellenetek is fordulhatunk akár, ha nem ilyen nemzetstratégiát követtek – szögezte le az előadó. Végezetül felhívta a figyelmet arra, hogy az általa globanómának nevezett háttérhatalom nem mondott le világhatalmi ambícióiról. A gazdasági válság is ennek a jele volt. A válság során ugyanis minden vagyon leértékelődik, a javakat olcsón meg lehet kaparintani. A professzor szerint a pusztító erő újabban úgy vélekedik, hatalmának megtartásához elég lesz néhány százmillió ember a Földön, többre nincs szüksége, ezért a következő évszázadban szörnyű kataklizmák várhatóak. Ezt elkerülendő, minden eszközzel erősíteni kell a nemzet szellemi, erkölcsi, lelki talapzatát, és bátran szembeszegülni a világot megrontó erővel. Ez utóbbi azonban azért súlyos feladat, mert nehéz azzal szembeszegülni, aki álcázva valódi szándékait, még saját létét is tagadja – jelentette ki *Bogár László*.

Szebeni Antal

## 32 mázsa édesség

A több mint két évtizede alakult Biatorbágyi Nagycsaládok Egyesülete közösség-építő, önszervező és érdekvédelmi tevékenysége mellett sok más területen is jelen van városunk életében. Többek között az ország egyik legnagyobb élelmiszerkereskedő cégével, az ALDI-val kötött együttműködési megállapodásuk keretében évek óta végzik eme biatorbágyi székhelyű vállalkozás adományainak közvetítését helyben és térségünkben egyaránt. Az idén a Szily-kastély átmeneti raktárában két héten át több

tucat tagcsalád szorgoskodott az odaszállított 23 raklapnyi adományédesség szétválogatásán és kiosztásán. A nagycsaládok munkáját a gyermekjóléti szolgálat Ifi-pontjának lelkes kiskamaszai is segítették. A több mint háromtonnányi csokoládéból, kekszéből és egyéb nassolnivalókból ezúttal 26, a Zsámbéki-medencében működő szervezet és intézmény több ezer, többnyire hátrányos helyzetű tagja, családja részesült. Köztük Biatorbágyi gyermekintézményei, több helyi szociális és karitatív



szervezet, a családsegítő központ gondozottjai, valamint a szomszédos települések nagycsaládok tagcsaládjai.

T.K. & V.L.

## Egy biai Rómában...

A napokban zárta kapuit az a tárlat, amely Hantai Simon, az 1922-ben Bián született, majd Franciaországban letelepedett és ott világhírűvé vált festőművész negyven alkotását mutatta be az olasz főváros egyik rangos kiállítótermében. Hantai Simon gyermek- és ifjúéveit Bián töltötte, 1941-ben különösebb előképzettség nélkül iratkozott be a Budapesti Képzőművészeti Főiskolára. 1948-ban ösztöndíjasként Rómába ment, ahonnan politikai okok miatt nem tért haza, hanem Franciaországban telepedett le. Művészi látásmódját több stílusirányzat is formálta, miközben alkotói világát az állandó kísérletezés jellemezte. A posztimpreszionizmus, a szürrealizmus és a gesztusfestészet egyaránt hatással volt rá. Az 1960-as évektől egy sajátos, kifejezetten az ő nevéhez fűződő – a festést és



hajtogatást kombináló – alkotói módszert alakított ki, a közismert batikoláshoz hasonló pliage technikát. Pályája csúcán, 1982–1996 között visszavonult a nyilvánosságtól, ezzel tiltakozván a pénzvilágnak a művészeti életre rátelepedő aránytalan térnyerése ellen. 1997 után ismét több nagyszabású kiállítása nyílt szerte a világban.

## Könyvtári számtan

Az alábbiakban a Faluház igazgatójának a Karikó János Könyvtár 2013-ban végzett munkája és lakossági szolgáltatásai értékeléséről szóló beszámolójából szemezgetek statisztikai adatokat.

- A városi könyvtár 2013-ben 214 napon át volt nyitva az olvasóközönség előtt.
  - A könyvtári állomány 779 db kiadvánnyal bővült, ezzel jelenleg közel 30 000 darabos kínálat áll a kölcsönözni vagy helyben olvasni szándékozók rendelkezésére. 8487 gyermek- és ifjúsági könyv, valamint 21 248 felnőttkötet, illetve 488 hangmező, 103 hangoskönyv és zenei CD, továbbá 276 diafilm, DVD és CD-ROM.
  - A beiratkozott tagok létszáma 1412 főre emelkedett, vagyis – beleértve a csecsemőket és az aggastyánokat is – a város teljes lakosságának több mint 11 százaléka tartozik a rendszeres könyvtárlátogatók sorába.
  - A tagok közül 629-en a 14 éves vagy annál fiatalabb korosztályból kerülnek ki, akik átlagosan 6-7 alkalommal kölcsönöztek, átlagosan 14 könyvet az év során.
  - Az összes kölcsönzés száma 25 008 volt, ami olvasónként éves szinten átlagban 17-18 kikölcsönzött kiadványt jelent.
  - Egyre több olvasó él a telefonon keresztüli kérdésfelvetéssel. 856 alkalommal hosszabbítottak kölcsönzési időt, vagy érdeklődtek ilyen módon, és az e-mailen való kapcsolattartók száma is bővült.
  - Tanítási idő alatti vagy utáni könyvtárhasználati foglalkozást 27 alkalommal tartottak könyvtárosaink, mindösszesen 557 gyerek számára.
  - 19 alkalommal lárták vendégül az érdeklődő közönséget külön szervezett eseményekre – könyvbemutatókra, minikoncertekre, író-olvasó találkozókra, irodalmi vetélkedőkre vagy mesedélutánokra –, amelyekre összesen 617-en látogattak el.
- A számadatokat olvasván joggal kezd motoszkálni bennünk a gyanú: tényleg igaz a manapság gyakran hallható megállapítás, hogy az információs forradalom – a rengeteg tévé- és rádiócsatorna, az internet és az egyre okosabb telefonok rohanó világa – megfojtja a papír alapú olvasást és művelődést?!

Varga László képviselő,  
a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke



## Itthon járt Szeitz János



Szeitz János író, költő Bián töltötte gyermek- és ifjúkorát. A költészet napjának hetében szülőhelyét tisztelettel meg azzal, hogy a májusi, hivatalos megjelenése előtt

bemutatta új könyvét a biatorbágyi közönségnek. *Szepes Erika* irodalomtörténész, a Nagy Lajos Irodalmi és Művészeti Társaság elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd *Gyimesi László* író, költő, esztéta mutatta be a verseskötetet. Ezt követően a szerző mesélt biai iskoláséveiről, amely összekapcsolódott a Karikó János Könyvtár történetével is, hiszen falai között akkoriban a Római Katolikus Iskola növendékei tanultak. *Merényi Judit* előadóművész nagyszerű tolmácsolásában hallgathatták meg az érdeklődők a szerző által kiválasztott költeményeket, amelyekből megismerhették a biai fiatalok életét, és meglepődtek előtűnik a költő régi játszóterei is. A könyvbemutató végén *Madár János*, a Rím Könyvkiadó vezetője beszélt Szeitz János műveiről. A közönség figyelmébe ajánlotta a nemrég kiadott, *Kitaszítottak* címmel megjelent kötetet is, amelyet a költő „Biaiaknak a biaiakról” ajánlással a könyvtárnak ajánlódott.

Uzonyi Edit

A 2008 őszen Párizsban bekövetkezett halála előtti években újra otthonába visszavonult, ideje nagy részét az írásnak szentelte.

Alkotásait Európa és az Egyesült Államok legnevesebb műzeumi őrzik. Idehaza pedig a Ludwig Múzeum, a Magyar Nemzeti Galéria vagy a pécsi Modern Képtár. A kortárs képzőművészet



szakértői és ismerői a 20. század második felének egyik legmeghatározóbb alkotóművészet tisztelet Hantai Simon személyében.

## ...és Bián

Bián június 17-én egy szoborkompozíció felállításával kíván tisztelni Biatorbágy a város világhírűvé lett egykori szülőte előtt. A Szentháromság téri iskola tanévzáró ünnepségéhez kötődően a Gólyafészek Bölcsőde előtti zöldterületen leleplezik le *Szinte János* szobrászművész alkotását, amely a Nemzeti Kulturális Alap jelentős pályázati támogatásával készült és kerül elhelyezésre Hantai Simon mai napig álló szülői háza közelében.

A Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum elsőként rendez Magyarországon átfogó jellegű, retrospektív kiállítást Hantai Simon életművéből. A tárlat május 9-től augusztus 31-ig tekinthető meg.

Varga László



## MOZAIK

## Egészségünkre!

Az Egészséges Batorbágyért Közhasznú Egyesület április 15-én folytatta a Faluházban immár második éve megkezdett előadás-sorozatát. Ezen a klubfoglalkozáson a gyógyítás dimenzióiról, egészségről, betegségekről, kórokokról és azok megelőzéséről, kezeléséről volt szó Mindegy, csak egészség legyen címmel. *Dr. Juhász Zsuzsanna* elnök köszöntöje után *dr. Tálas-Tamássy Tamás* idézte *Hankiss Elemér* Az emberi kaland című könyvének felvetéseit arról, hogy mennyi rizikó fenyegeti az embert a világban, a természetben. Beszélt az egészség és a betegség értelmezéséről, az élettelen és élő világból leselkedő veszélyekről. Elmondta, hogy nemcsak a természeti környezet fenyegeti az egészséget és az életet, hanem a társadalom eltorzult jelenségei is okozhatnak betegségeket. Felkért hozzászólóként *Kovács Gábor* tanácsadó szakpszichológus a korai gyermekkor szociális fejlődési sajátosságairól beszélt,



majd *Kirch Gáborné* biológia-történelem szakos tanár az iskolások körében szerzett ezirányú tapasztalatait ismertette a közönséggel. Tálas-Tamássy Tamás ezután a felnőttkor társadalmi kórokait foglalta össze, rámutatva azokra az összefüggésekre, amelyek a lelki zavarok, a kimerültség, illetve a szív-ér rendszeri betegségek immunrendszerrel összefüggő kórképei között mutathatóak ki.

Batorbágyi Körkép

## Harc az életért

Solymáron rendezték a 43. Felmenő Rendszerű Elsősegélynyújtó Verseny I. számú területi fordulóját. Az eseményről *Fülep Kitti*, a Vöröskereszt Megyei Ifjúsági Tanácsának elnöke tudósította újságunkat. Batorbágy több csapattal is képviseltette magát a megmérettetésen. Az általános iskolai kategória mellett a felnőttek versenyében vendégként indultak a Benedek Elek óvoda és a Gólyafészek Bölcsőde nevelői is. Egy ponttal megelőzve a szentendreieket, első helyezést ért el a Batorbágyi Általános Iskola gyermekcsapata, így ők indulhattak a lapzártánkkal egyidőben zajló megyei döntőn Gödöllőn. A felnőttek között a bölcsőde másodikként, az óvoda harmadikként végzett. Gratulálunk a résztvevőknek, akiknek felkészültsége és tudása bizony sokszor életet is menthet!

eMeL

## Vörös és fehér



A két győztes

A Batorbágyi Gazdakör 2014-es Területi Termelői Borversenyén két korábban itt még nem járt zsűritag – *Gombai Nagy Szabolcs* és *Szóke-Nagy József* – ízlelgette, bírálta és pontozta a versenyzők borait. A pontszámok tükrében idén a vörösborkok mezőnye jobb minőséget képviselt, ugyanis a dobogóra csak nagyaranyérmes (19,0 pont fölötti) bor állhatott. A borbírók és a közönség ízlése és értékelése a 2. és 3. helyezettek tekintetében ugyan nem fedte egymást, de a győztesek személyében és borában egyetértésük mutatkozott.

Kecskés László,  
Batorbágyi Gazdakör

	helyezés	fehérbor	vörösborkor
zsűri	1.	<b>Molnár János</b> királyleányka	<b>Zentai Balázs</b> cabernet sauvignon
	2.	<b>Zentai Balázs</b> szürkebarát	<b>dr. Óvári László</b> syrah- (shiraz-) merlot
	3–4.	<b>Szabó László</b> zenit	<b>dr. Óvári László</b> cabernet sauvignon és <b>Müllner János</b> kékfrankos
közönség	1.	<b>Molnár János</b> királyleányka	<b>Zentai Balázs</b> cabernet sauvignon
	2.	<b>Mészáros László</b> sauvignon blanc	<b>Müllner János</b> kékfrankos
	3.	<b>Kovács Károly</b> szürkebarát	<b>dr. Óvári László</b> syrah- (shiraz-) merlot

## Parkolási segítség

Március közepe óta némileg megváltozott parkolási rend várja a Faluház látogatóit. A város művelődési házába autójukkal érkező, ám mozgásukban korlátozott vendégeknek két, kizárólag a számukra kijelölt várakozóhelyet létesített a polgármesteri hivatal. Kérjük a megszokásból vezetők fokozott figyelmét az új parkolási rendre. E két autóhelyen szabályosan várakozni csakis a gépjármű szélvédője mögé kihelyezett hivatalos parkolási igazolvánnyal lehetséges.

Batorbágyi Körkép



## Pálinkacsata



Idén két – nem hivatásos – pálinkakészítő batorbágyi is benevezett az április 19-én Gyulán rendezett III. Pálinka Világkupára, amelyen hat ország mintegy 631 párlatát értékelte egy 24 tagú nemzetközi zsűri. *Farkas-Szabó Levente*, akinek hazai és nemzetközi sikereiről már többször volt módunk beszámolni, az ideai megmérettetésen az Etyeki Czimeres Pálinkafőzdeben 2013-ban bérfőzetett szőlőpálinkájával, valamint mézes-ágyas zölddiólikórijével ezüst, ágyas meggy-, valamint szilvapárlatával bronz minősítést kapott. *Molnár Jánosról*, a város gondnokság vezetőjéről csak pár éve derült ki, hogy kiváló borász, és a pálinkakészítést sem ma kezdte. Idén indult először a pálinka-világkupán, és bizony jól tette, mert magánfőzésű nedűit egy arany és öt ezüst minősítéssel jutalmazta a hivatásosokból álló szakma. János fahordóban érlelt párlataiból az eper-málna likőrje ért el aranyat, meggy-, áfonya-, feketeribizli- és citruslikőrje, valamint birsalmapálinkája pedig ezüst díjat kapott. A rangos pálinkafőzdek termékeinek mezőnyében ez nem semmi! Hajrá, Batorbágy!

Mester László

## 31 év után

Ki hitte volna, hogy ily sok esztendő múltán úgy találkozunk újra először, mint a legjobb barátainkkal, akiket tegnap látunk utoljára? Hogy ennyire összeköt a közös múlt, a rengeteg közös emlék, az a sok év, amit szoros közösségben, együtt felnőve töltöttünk az oviban és az általános iskolában? Szinte mint családtagokat láttuk egymást viszont ennyi év után.

Két drága osztálytársunk sajnos az életük tragikus rövidsége miatt nem lehetett már velünk. Róluk a családjaiktól kölcsönvett fényképek segítségével emlékezhetünk meg. Kedves tanárainkat pedig, akik megtiszteltek bennünket látogatásukkal, egészen új oldalukról ismerhettük meg, immár

felnőtt fejjel. Magánéleti örömeiket és hivatásbeli küzdelmeiket nem láttuk korábban. Humoros és tanulságos történeteikkel ismét tanítottak minket az életről, a pozitív hozzáállásról, a küzdelmes kitartásról és emberségről. Az éjszakába nyúló vidám

hangulat és sok kacagás is azt mutatta, hogy kár volt ilyen sokáig várni az osztálytalálkozóval. Kedves osztálytársak, ezentúl szeretnék gyakrabban találkozni veletek!

A Torbágyon 1983-ban végzett 8. b osztály nevében: M/Sz. Csilla



## Aranyos dalosok



*Magdó Ildikó* tanárnő batorbágyi tanítványai, a Faluház népi énekes szakkörének tagjai rendszeres résztvevői a Tiszán innen, Dunán túl Országos Népdaléneklési Versenynek. Így történt ez a mostani tanévben is. S ha lúd, hát legyen kövér alapon a döntőig meg sem álltak. Ez már önmagában is nagy dicsőség. A budapesti Néprajzi Múzeumban rendezett országos versenyen szóló kategóriában *Koleszár Boróka* arany, *Sólyomvári Júlia* ezüst minősítést kapott. A Mézvirág kiségyüttes (*Fekete Borbála*, *Sólyomvári Júlia*, *Koleszár Boróka*) kiemelt aranyat ért el. A Leningói énekegyüttes műsorát szintén kiemelt arannyal jutalmazta a zsűri. Tagjai: *Ágoston Terézia*, *Buzási Boglárka*, *Fekete Borbála*, *Koleszár Boróka*, *Sólyomvári Júlia* és *Katalin*, *Vatamány Dorina*, *Cserei Norbert*, *Palotai Bálint* és *Szilágyi László*. A díszes minősítő oklevelek és ajándékok mellett egy különleges élménnyel is gazdagabbak lettek a gyerekek ezen a napon. Az eredményhirdetést követő fényképezkedésor ugyanis külön gratulált nekik *Maczkó Mária*, a Magyar Örökség díjas kiváló népdalénekes. Majd, ahogyan az a dalosoknál már csak lenni szokott, természetesen vidám, közös éneklésbe kezdett a társasággal: „azért vagyok lenningói, hogy szeressen a bíró...”

infó: Bozsó Edit



## PEZSGÓ

## Angyali hanglemez

Április 28-án rendhagyó születésnap köszöntő helyszíne volt a Faluház színpada. A Biai Református Egyházközség Nefelejcs gyermekkórusa idén öt éves lett, őket ünnepelte közel 300 szülő, testvér, nagymama és nagypapa, barát, szomszéd és a meghívott vendégsokaság. Szokatlan pedig attól volt az esemény, hogy ez alkalommal az ünnepeltek adtak ajándékot az őket ünneplőknek.

A díszlet, a virágokkal színpadra álmódott színes tavaszi hangulat, a hangszerekből áradó lágy dallamok és az énekeket kísérő vetített képek a jelenlévők lelkébe is elhozták az újjászületés érzését. A csilingelő gyermekhangok által megszólaltatott dalok?! No, azokról egy „elfogulatlan” anyuka úgy vélekedett: „Talán valahogy így énekelnek az angyalok is a Mennyországban.” A hangverseny végén a szünni alig akaró vastapsot a kórus azzal hálálta meg, hogy az élményt az ünnepi alkalomra megjelentetett hanglemezen is hazavihette a közönség. Az „angyalkórus”, a kis Nefelejcsnek mögött nagyon sok munka áll. Karnagyuk, *Fűtőné Sípos Tünde* az elmúlt öt évben minden péntek délután azon szorgoskodott, hogy megszeli a gyermekhangokat, és megteremtse azt a harmóniát, ami visszatükrözi Isten teremtett világának szépségét.



A CD, amelynek bevétele a kórus további működését támogatja, 1200 forintos áron megvásárolható a lelkeszi hivatalban, a Nagy utca 35. alatt.

Barta-Varga

## Húsvétolás

A húsvéti készülődésből és ünneplésből a Faluház és több helyi civilszervezet, közönség kivette a részét. A MÉCS Családközösség nagyböjti családok kereszttúra hívta a biai temető kálváriájára a város lakóit, akik a stációkon meghítt – egy-egy család által felolvasott – közös elmélkedéssel haladtak végig. Nagyszombaton az Aranyalma Egyesület *Tankó Anna* csángó népművész segítségével a tojásírás évszázados hagyományait ismertette meg a Faluház húsvéti készülődésére érkezőket. Lányok és asszonyok nagy igyekezettel készítették a locsolóknak szánt szebbnél szebb, ősi szakrális motívumokkal díszített hímes to-

jásokat. Ugyanitt a Nagycsaládok Egyesülete az ünnep jegyében kedves ajándék- és dísz tárgyak készítésére oktatta a gyerkőcöket, akik közül többeknek azért jól jött olykor az édesanyják, édesapák segítő harmadik és negyedik keze a tarka papírvirágok hajtogatásához és textilnyuszik varrásához. A Székely Kulturális Egyesület tagjai ezalatt már-már elfeledett népi ügyességi játékokat elevenítettek fel a tanítottak meg a versengeni szerető gyermekeknek. A legnagyobb siker azonban talán mégis a székelyek állat-



simogatója aratta. A nyulacskák és a csibék pedig megértően viselték a kicsinyek feléjük áradó szeretetét.

A városi húsvétolást hét-főn az aranyalmások immár hagyományos, batusy locsolóbálja zárta. A terített asztalok roskadoztak a házi sütemények és sonkatalak alatt, és valljuk be őszintén, néhány üveg jófajta itóka is elfogyott. S míg a vendégek ropták a táncot, *Vizeli Balázs* és társai késő estebe nyúlóan, fáradhatatlanul nyúlták a vonót. Csak az a fránya kedd ne jött volna utána!

Véel

## Versünnepeltünk

„Az ünnep a különbözőzés” – mondja Márai Sándor. E gondolatot próbálkozott tette váltani az éves „Mentés másként” mottóhoz is igazodva a Faluház. Versünnepet szerveztünk a költészet napján. Ünneplőbe öltöztettük a házat, versidézetek ajtón, ablakon, versek szóltak a presszóban, a kiállítóteremben. *Juhász Ferenc* Kossuth-díjas biai költőnk verseit hallgatták – meglepő figyelemmel – a nyolcadikosok a könyvtárban. Népszerű gyermekverseket énekeltek közösen a gyerekekkel *Rosta Géza* a Faluházban. És verset mondtak az általános iskolások a hagyományos versmondógálán, majd a felnőttek „csak úgy”, kötetlenül verseltek majdnem éjfélig. És dalok szóltak a mindenségről, a szerelemről, a fecskékről *Nyeső Mari* koncertjén.



Merész vállalkozás versre alapozni egy egész napot. Valóban, nem nagyszínházi tömeg vett részt egy-egy programon, de aki eljött, biztosan nem tért haza üres kézzel. Mert válogathatott kedvére: *Kisteleki Zoltán* előadóművész tiszta verstolmácsolása, vagy a gyerekekkel együtt mókázó énekes-gitáros-dalszerző közvetlensége, vagy az elsősök kedves versmondása, a nagyobbak bátor kiállása, vagy *Nyeső Mari* magával ragadó személyisége és szeniális zenélése, vagy a 80-as éveiben járó *Szabó Zoltán* frissessége, *Antal Laci* vidámsága, *Kéthelyi Nagy Sanci* bravúros rímfaragása, *Nagy Andrea* mély, szociografikus költeményei biztosan utat találtak a lélekhez. A jelenlévők számára valósággá válhatott a Márai-gondolat folytatása is: „Az ünnep a mély és varázsos rendhagyás.” Mi ezért dolgozunk májusban is, és reméljük, mind többen élnek az együtt ünneplés lehetőségével, mert alkalmat találnak bőven.

Szadváriné Kiss Mária igazgató, Faluház és Karikó János Könyvtár

## 300 év krónikája

Megjelent a 300 éve újraalapított Torbágyi Római Katolikus Egyházközség jubileumi emlékkönyve. A huszonöt szerző által jegyzett, *Müllner János* kezdeményezésére és szerkesztésében kiadott kötet 1714-től 2014-ig, három évszázad történéseiről nyújt elvű és tényszerű áttekintést.

A közel négyszáz oldalas mű bepillantást enged a közösség nemzedékeken átívelő hagyományába, a hitéletet meghatározó egyházvezetők életébe, valamint képet ad a mindezekre épülő jelenről. Tanúi lehetünk annak is, hogy újra és újra milyen csodákban nyilvánul meg Isten kiáradó kegyelme és szeretete az egyházközség elkötelezett tagjain keresztül.



A Faluházban tartott könyvbemutatón közreműködött a Szűz Mária Szent Neve Szkola gyermek-énekegyüttes, amelyet a 2010. decemberi megalakulása óta *Szabó Ágnes* hittanár, kántortanító vezet. A fő asztalnál *Bohn István* esperes, egyházvezető, *Müllner János* könyvszerkesztő és *Talabér Tibor*, az egyházközség pénzügyi bizottságának vezetője kapott helyet. A telt házas eseményen a kötet létrejöttének előzményei, valamint tartalmának ismertetésén túl sor került a megvalósításban közreműködők méltatására is. *Dr. Lehel István*, az egyházközség egykori világi elnöke felszólalásában kiemelte, hogy Müllner János önzetlen, áldozatkész kiadványszerkesztői munkája felbecsülhetetlen az értéktérítésben, amelyet ez a kötet is szolgál. A szerkesztő a könyv kéziratában tevékenyen részt vevőket, valamint a kiadvány létrejöttét és közismertté tételét támogatókat egy-egy tiszteletplédány átadásával név szerint is köszöntötte.

A Jubileumi Emlékkönyv 1714-2014 című kötet a Torbágyi Római Katolikus Egyházközség forgalmazásában vásárolható meg a templomi fogadóórán, kedden 16 és 18 óra között (telefon: 23/311-411), valamint a hétvégi szentmisék után. Cím: 2051 Biatorbágy, Dózsa György u. 8.; telefon: 23/311-411; e-mail: [plebania@torbagy.hu](mailto:plebania@torbagy.hu); weblap: [www.torbagy.hu](http://www.torbagy.hu).

Mester László

## Szivárványos találkozó

„Az emberek arcára mosolyt fakasztani, szemükbe könnyet csalni a legnagyobb dolog a világon.” Charlie Chaplin e szép gondolatával vette kezdetét a Faluház pódiumán immáron hatodik alkalommal a Szivárvány Gyermekszínpad Találkozó április utolsó vasárnapján. A műsorszámokhoz keretet a házigazda biatorbágyi Szivárvány Színkör darabjai adtak. Első fellépőként a Vitéz László nem alkuszik című darabban léptek színpadra, amely előadással néhány nappal korábban ezüst minősítést nyertek el a Weöres Sándor Országos Gyermekszínpad Találkozón. Záró produkcióként pedig Petőfi Sándor gyönyörű verses meséjét, a János

vitétz láthattuk előadásukban, a gyermekszínkör vezetője, *Szakadátiné Gueth Zsuzsa* átdolgozásában. Zene, tánc, fények és a színészpalló kedves játéka vezette a nézőket színről színre, hűen Petőfihez, de mégis mai hangszerelesben. Játékukat nagy tapssal jutalmazta a közönség. A két hazai műsorszám között a diósdí és főt vendégművészek jóvoltából egymást követve keltek életre a sötétben látó tündér, Csipkerózsika, Rigócsőr király és a székely népmesék hősei. A solymáriak *Békés Márta* csokorba kötött verseit vitték a színpadra, nagy derűvel közepette bemutatva az iskolai élet nyűgjét-bajját, kamasz szemmel látva, karikírozva

a tanár-diák konfliktusokat. A bemutatókat szakmai beszélgetés és tapasztalatcsera követte, hiszen a találkozó fontos célja egymás műhelymunkáinak megismerése és segítése is. Zárzóként elmondható, hogy bár nem volt zökkenőmentes az indulás, hiszen betegség miatt az utolsó percben két csoport is visszamondta a részvételt, mégis az utóbbi évek legszínvonalasabb, legszervezettebb gyermekszínpad-találkozóját láthattuk.

BK –

*Szakadátiné Gueth Zsuzsa* beszámolója alapján





## PEZSGÓ

# Pásztis napok

A Pásztis-élmények hosszú évek óta városunk egyik legkiemelkedőbb tavaszi művészeti-kulturális eseménye. Hagyományosan úgy alakult, hogy a kétnapos rendezvény nyitónapján a művészeti iskolások a Faluház színpada, míg a második esten a Pásztis Miklós Vegyes Kórus a házigazda fellépő egy-egy igen rangos vendégelőadót fogadva. Ez az idén sem történt másként.

## Emelkedett hangszerek, vidám, táncos lábak

Nem mindennapi rendezvénnyel ünnepelte a PMAMI az idei művészetoktatás napját. Idén is az ez alkalomból rendezett Pásztis-napok első estéjén került sor a művészeti iskola egy kiemelkedő munkát végző pedagógusának kitüntetésére – Tarjáni István polgármestertől a Művészetoktatásért díjat Csósz Éva tanszakvezető zongoratanár vehette át. Az est műsoros részét különlegessé tette, hogy annak első felében a Sztán István vezette 90 fős, egyesített ifjúsági zenekar lépett fel. A rendkívüli méretű apparátust a budapesti Weiner Leó Zeneiskola és a Biatorbágyi Pásztis Miklós Alapfokú Művészeti Iskola növendékei együttesen alkották – mindkét intézmény zenekarának alapítója és vezetője a tanár úr.

Közvetve, de nem mellékesen írjuk ide: a nívós óriászzenekar alapos felkészülését másnap, a Dunaújvárosban rendezett VIII. Országos Zenekari Verseny döntőjében második helyezéssel, Sztán István áldozatos munkáját tanári különdíjjal jutalmazta a zsűri. Az ünnepi műsor második részében Strack Orsolya és Juhász Sándor – Barackvirág és Mákszem – néptáncscsoportjai léptek fel, vidám produkcióikkal örvendeztettek meg a közönséget. A most látott műsorokkal lépnek fel a gyerekek hamarosan a balatonboglári Métafesztiválon, ahová mint minden évben, így idén pünkösdkor is elutaznak. A művészeti iskola a tőle megszokott szeretettel készített, saját gyártású, Pásztis-élményes csokibonbonnal kedveskedett minden fellépőnek, sőt, a nagytermet telt házasra betöltő közönségnek is.



fotó: Szinnai Krisztina

A Pásztis-napok második estéjét a Pásztis Miklós Vegyes Kórus és a Bolyki Soul & Gospel Kórus tette emlékeztetéssé. Az iskola névadójának lánya, Pásztis Nóra által felajánlott díj elnyerésére az idén két növendék vált méltóvá: Gall Isis és Cselényi Máté, akik hangszereiken adtak bizonyítást arról, hogy érdemesek a kitüntetésre. Isis saját kompozícióját játszotta hárfán, míg Máté zongorán Liszt VIII. rapszódiaját szólaltatta meg, amellyel arany minősítést és különdíjat is kapott az egy nappal korábbi Keszthelyi Helikon Fesztiválon. A Bolyki Eszter, a Pásztis Alapítvány elnöke, kórusalapító által vezényelt vegyes kórus műsorában többek között egy a névadó által komponált négyteteles sváb népdal is szerepelt, amelynek tangóharmonika-szólalmát Dauner János szólaltatta meg. A kórus legnagyobb tapsal jutalmazott darabja a Ramirez argentin zeneszerző által komponált, latinos temperamentummal előadott mise Kyrie és Glória tétele volt. Szólót énekelt Lisztes László, ütőhangszeren Dobos Gábor, gitáron Bolyki András, zongorán Csósz Éva működött közre. A Bolyki Balázs vezette gospelegyüttes előbementeként az idei turnéjuk összeállításából adott fergeteges ízletőt.

Fülöp Júlia és eMeL

**A Pásztis Miklós Alapfokú Művészeti Iskola felvételt hirdet a 2014/2015-ös tanévre**

Szeretettel várjuk a 6 évet betöltött gyermekeket egyéni hangszeres oktatásra, valamint szolfézs, néptánc és képzőművészet csoportjainkba.

A játékos felvételi időpontja: május 13-14. (kedd-szerda) 17:00-19:00

<http://ymami.biatorbagy.hu>  
<http://www.facebook.com/ymami>

# Művészeti elismerés



Az idén a Pásztis-napok nyitó eseményeként került sor a város Karikó János művészeti díjának átadására. A képviselő-testület posztumusz kitüntetés adományozott a tavaly elhunyt Biai Simon István keramikus-festőművésznek. Az elismerést Tarjáni István polgármestertől a művész hozzátartozói – három lánytestvére – vette át.

## BIAI SIMON ISTVÁN (1947–2013)

Bián született. Gimnáziumi tanulmányai mellett szakkörökben sajátította el a rajzolás és a festészet mesterfogásait. A hatvanas évek végén Richter Jenő műhelyében tanulta ki a kerámiaalkotás fortélyait, majd azt követően, 1970-től kisiparosként

dolgozott saját kerámiaműhelyében Budakeszin, ahol kezdetben többnyire díszmű- és használati tárgyakat állított elő. Később, a nyolcvanas években nagy budapesti szállodák számára készített tálalóedény- és étkezőeszközöket, kávé- és teáskészleteket. 1983-tól szellemi szabadfoglalkozású keramikus és festőművész volt.

Műhelyében hazai alapanyagokból magastűző technológiákhoz alkalmas masszákat és mázakakat kísérletezett ki, amely anyagokból egyedi igényű burkolatokat, kandallókat, térplasztikákat, szobrokat, porcelánképeket alkotott. Az 1990-es évektől művészi alkotó munkájában egyre nagyobb szerephez jutott eredendő álma, a festészet.

2013 tavaszán éppen egy Biatorbágyra tervezett kiállításának előkészületei közben tért örök nyugalomra.

Biatorbágyi Körkép

# Megtalált majális

Biatorbágyon az első sport- és kulturális programokból szervezett május elsejei rendezvény 1998 táján lehetett az Iharosban, a Viadukt Sportegyesület rendezésében. Az esemény sikere felvillanyozta a résztvevőket. Ezután már természetes lett az iharosi rendezvény. 2002-ben, a május elsejére vonatkozó gazdagabb hagyománykincset megismerve, beépült a programba a Mária-tisztelet, a Világ Királynője megemlékezés is, amely valójában 2012-ben kapott először nagyobb hangsúlyt. A sok-sok próbálkozás után az idei rendezvény bizonyossága szerint a majális Biatorbágyon végre a helyére került. A lényeg végre megvan. A korábbi „sör-virslí” jelzővel illethető rendezvényeket véglegesen felváltotta egy olyan ünneplés, amelyben a test és lélek ápolása, nevelése szelíd természetességgel tölti el azokat az embereket, akik átadják magukat a harmóniának. Mint egy ellipszis két pólusában, úgy összpontosultak a sportpályán és környékén a programok. A futballpályákon a labdarúgócsapatok korosztályos rangadóit követően, délután – talán életükben először – közel 400 szurkoló előtt játszhattak az U21-es ifjúsági labdarúgócsapat tagjai, és lám, boldog győzelmet arattak a listavezető ellen. A pálya és környezete a sportrendezvényeknek, a vendéglátásnak, majd a Viking együttes esti táncos rendezvényének méltó helyszínül szolgált.

Az Iharos völgyében pedig megnyílt egy kapu, ahol a szép, lágy természet, a gyermekjátékok, a kézművesműhelyek, a jurta,

a lovas kocsizás, báb- és gólyalábas színház, barantapróbák, lovas íjász- és selymásműbemutató, népzenei koncertek biztosítottak izgalmas programot.

Magdó Ildikó népi énekes tanítványai Mária-énekeket énekeltek, Balázs Attila galériaigazgató előadást tartott Natália nővérről és a Világ Királynője mozgalomról. Tarjáni István polgármester köszöntő beszéde után Hagyó József atya felszentelt egy biatorbágyi követet, amelyet településünk egy felépítendő Anna-réti Mária-kápolnához ajánlott fel. Tolcsvay Béla zeneszerző, énekes e blokk záróműsoraként megidézte a Mária-tisztelet verses, dalos hagyományait.

Az idei majális sikeresen ötvözte hosszú évek kísérleteit, az eddigi próbálgatásokat, építkezéseket. A Viadukt Sportegyesület mellett dicséret illeti az önkormányzat város gondnokságát a feltételek biztosításáért, sokrétű munkájukért. A Faluház vezetőjét és szervezőit pedig – szervezőmunkájuk mellett – kitüntető dicséret illeti a „megtalált, a helyére tett majális” ötlete, gondolata, kivitelezése okán. A Földön



minden helynek van valamilyen szelleme, amit nem könnyen találunk meg felgyorsult korunkban. Az idei majálison olyan közösségi hely nyílt meg, amely egyszerre áll épületekből, pályákból, erdőkből és mezőkből, vagyis földi terekből, ám legfőbb



ereje a tágas szellemi TÉR-ben összpontosul. Nehéz utat jártunk be ezért az egyszerűnek vagy talán hétköznapiak tűnő rendért.

A látogatók számából, odaadottságából, a szemek sugárzásából, az alkalmanként felforrósodó érdeklődésből, a derűs hangulatból úgy vélem, hogy jól érezték magukat az idei majálisra kilátogatók. Jöjjenek mind többen jövőre is!

BK / Szakadati László írása alapján



# HÍREK

## Kutyatartók figyelem!

A Batorbágyon jelenleg zajló ebösszeírásról dr. Kovács András jegyző a város hivatalos honlapján és lapunk 2014. márciusi számában egyaránt részletesen tájékoztatta Batorbágy lakosságát. Ugyanekkor a lap mellékleteként a szükséges adatlapot is eljuttatta a polgármesteri hivatal minden háztartásba. A kötelező adatszolgáltatásnak április 30-ig 529 gazdi tett eleget 615 kutya adatainak megadásával.

Ezúton hívjuk fel mindazon kutyatulajdonosok figyelmét, akik ezidáig még nem tették eleget a kötelezettségüknek, hogy az ebösszeíró ívek leadásának vagy beküldésének határideje május 31., amely időpontig a batorbágyi kutyatulajdonosok jogi következmények (pl. állatvédelmi bírság kiszabása) nélkül eleget tehetnek e törvényben előírt kötelezettségüknek. Részletes információk és összeíró adatlap a városháza ügyfélszolgálatán vagy a [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu) honlapról letölthetőek be.

## Új fogtűndér

Batorbágy 1. számú fogorvosi körzetében dr. Meisels Erzsébet a területi ellátási kötelezettséggel működtetett vegyes fogászati praxisban nyújtott szolgáltatás praxisjogát átadta dr. Baumann Nóra Zsófia fogorvosnak. A változás nem érinti a körzethatárokat, és a körzet megszokott rendelési idejét sem.

## Nyomozás a Batorbágy pu.-n

Településünkön egyre többen veszik igénybe a vonatközlekedést úti céljuk elérése érdekében. A pályaudvar előtti parkolóhelyek így bizony gyakran szűkösen bizonyulnak. Egy településünkön élő lakos továbbította az önkormányzathoz azt a cetlit, amelyet szabálytalan parkolására hivatkozva egy névtelen felszólítótól az autóján talált. A polgármesteri hivatal illetékesei a bejelentést követően azonnal nyomozásba kezdtek. Kiderült, hogy a cédulákat a MÁV alkalmazottjai teszik azokra az autókra, amelyek tulajdonosai alternatív parkolóként a Magyar Államvasutak területén állítják le gépjárműveiket. A fotón is jól látható, hogy ezek a kocsik közvetlenül a sín



mellett, azon az útszakaszon állnak, amely a szerelvények rakodási területét szolgál, illetve úgy parkolnak, hogy egy szélesebb vasúti kocsi mozgását akadályozhatják. Batorbágy város hozzájárult ahhoz az elővárosi közlekedést fejlesztő pályázathoz, amely a vasútállomás közlekedési rendjét a parkolási lehetőség kibővítésével hamarosan rendezni fogja. Addig is arra kérjük a gépjárművezetőket, hogy a vasutasok munkáját ne akadályozzák.

## Tüdőszűrés

A 2014. évi tüdőszűrés május 9. – június 11. között lesz az Egészségházban (2051 Batorbágy, Mester u. 2.). Ez a vizsgálat alkalmas a tüdőbetegségek időbeni felismerésére. A vizsgálat minden 14. életévét betöltött személyen elvégezhető, azonban a 18 és 40 év közötti korosztály számára a szolgáltatás díjköteles. 14–18 év közötti személyek esetén az egyik szülő beleegyező nyilatkozata szükséges, valamint felhívjuk a figyelmet, hogy 18–40 év közötti személyek esetén 1700 forint térítési díjat kell fizetni a szűrés helyszínén kapott csekken. Költségmentesség érdekében keresse fel batorbágyi háziorvosát. Személyi igazolványt, tájékozót, valamint az előző évben kapott tüdőszűrés-igazolást hozza magával! A vizsgálat ideje: hétfőn 12.00–18.00, kedden 8.00–14.00, szerdán 12.00–18.00, csütörtökön 8.00–14.00, pénteken 8.00–14.00 óra között.

## „Magyar gyerek gyógyítja”

Egészség, életmód, közösség. Első alkalommal rendezik meg június 1-jén a magyar népgyógyászzal, egészséges életmóddal foglalkozó, egész napos eseményt a Faluházban, amelyen sok izgalmas, nagyrészt Batorbágyon is gyakorolható módszert, lehetőséget és helyi szakembert ismerhet meg a természetgyógyászatra nyitott látogató. A rendezvény előtt megjelenik a Batorbágyi Egészségkalauz! Facebook: [Magyar gyerek gyógyítja](https://www.facebook.com/Magyar_gyerek_gyogyitja).

## Veszélyeshulladék-gyűjtés

2014. május 17-én, szombaton délelőtt 9.00–13.00 óra között veszélyeshulladék-gyűjtés lesz a településen. A korábbi évek tapasztalatai alapján az akcióra zárt, ellenőrizhető átvevőhelyen kerül sor. A batorbágyi lacím-kártyával rendelkezők ezúttal egy helyen, a Szentháromság tér 6. szám alatt, a katolikus templom melletti kastélyudvaron adhatják le a hulladékot. Az átvehető hulladékok köre: akkumulátor, elektromos és elektronikai gépek (hűtő, tévé, mosógép, hajszárító, számítógép stb.), festékesgöngyöleg, festékmaradékok, hajtógáz flakonok (spray-k), felni nélküli

gumiabroncsok. A begyűjtők nem veszik át a bontásból származó palát, a gyógyszerárakban leadható gyógyszerhulladékot, a forgalmazóknál leadható növényvédő szereket, valamint a benzinkutaknál leadható étolajat és fáradt olajat sem.

## Waldorf Iskola Pátyon

A 2014/2015-ös tanévtől bővül a térség oktatási palettája. Szeptemberben megnyitja kapuit a Pátyi Waldorf Iskola, amely a Budakörményi Waldorf Alapítvány fenntartásában kezd meg működését. Az alapítvány teljes egészében civil kezdeményezés alapján jött létre, az alapító szülői közösségben felmerült igény alapján. Céljuk, hogy a Zsámbéki-medencében élő kisgyermekes családok számára megteremtse annak a lehetőségét, hogy gyermekeiket a Waldorf-pedagógia alapján iskoláztathassák, amely államilag akkreditált és támogatott nevelési rendszer, és emellett szakmai minőségbiztosítási háttérrel is rendelkezik. A Waldorf iskolákra jellemző, hogy a szellemi fejlesztés mellett nagy figyelmet fordítanak a gyerekek lelki és testi fejlődésére is, így az iskolai élet szerves része sokféle kézműves- és művészeti tevékenység, testmozgás. Szülők és gyermekek egy nagy közösség részét alkotják, és aktív szerepet játszanak az iskola életében.

Az intézmény Pátyon, az úgynevezett Öregiskola épületében kapott helyet, amelyet az alapítvány a pátyi önkormányzattal kötött szerződés értelmében 15 évre bérbé vesz. Folyamatosan várják az érdeklődő családok jelentkezését.

További információ: Pátyi Waldorf Iskola, 2071 Páty, Iskola utca 16. Telefon: 06-30/864-2290; fax: 06-23/457-049; e-mail: [patyiwaldorf@gmail.com](mailto:patyiwaldorf@gmail.com); web: <https://www.facebook.com/patyiwaldorf>, [www.patyiwaldorf.hu](http://www.patyiwaldorf.hu).

## Szépkorúak lettek

Bácsi Mihályné született Steinhauer Mária a 90. születésnapján otthonában ünnepelte Németországban élő lányát, két unokáját és négy dédunokáját. Marika néni 16 éves korától 76 éves koráig dolgozott. A ma is nagyon aktív, irigylésre méltó temperamentummal megáldott, a világ dolgaiban tájékozott szépkorú kedvenc időtöltéseként gyakorta szaval verseket a nyugdíjasklubban. A család azzal büszkélkedhet, hogy az apai nagyapa, aki községi bírósági volt Torbágyon, az akkori belügyminisztertől kitüntetett oklevelet kapott a viaduktrobantás



utáni mentési munka szervezésének elismeréseként.

A balassagyarmati Vesztergombi Györgyné egy ideje a Boldog Gizella Otthon lakója. Itt látogatta meg őt 90. születésnapján a családja. Gyerekei nagy szeretettel beszélnek róla. Azért a leghálásabbak, ahogyan ő és néhai férje tanították őket. A matematika magas fokú tudása a család ismertetőjegye. Lánya Vesztergombi Katalin matematikus, veje pedig Lovász László, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke. Saci néni Batorbágyon új otthonra talált, az intézmény lakói állítják, hogy nála senki sem énekel szebben a dalárdában.

Marika és Saci néni Tarjáni István polgármester a szépkorúaknak kijáró jókívánságokkal, virággal, ajándékkal és az elmaradhatatlan miniszterelnöki emléklappal köszöntötte. Isten éltesse őket sokáig!

## Elhunyt Panni néni

Chemez Árpádné, szül. Kalmár Anna, Panni néni (etyekieknek Anna néni) 1925-ben Szatmár-ökörítön született. 1943-ban Szatmárnémediben érettségizett, majd Pécssett elvégezte a tanítóképző főiskolát. Férjét, Chemez Árpádot 1944-ben ismerte meg, aki akkor a Magyar Honvédség visszavonuló rádiósaként teljesített katonai szolgálatot. 64 éve, 1960-ban együtt költöztek Biára. Panni néni nyugdíjazásáig Batorbágyon és Etyeken volt napközis pedagógus. 88 évesen, április 15-én, időskori elgyengülésben hunyt el. Április 22-én a biai katolikus temetőben férje és szeretett kislánya mellé, református szertartás szerint helyezték végső nyugalomba. Családja, utódai Szabadi Katalinnak a Képes újságban 1977-ben megjelent versével búcsúznak tőle:

Panni néni  
Fekete ruhában  
lila liliomból  
keskeny arca  
vékony könnyű kézzel  
keserű igével  
gyászt hesseget  
keskeny gyűrött szájjal  
komoly jó szemekkel  
leányisírató



## Pünkösdi Nyitott Pincék

2014. június 7-én, szombaton 10.00–22.00 óra között a Biaveritas egyesület szervezésében idén is megrendezésre kerül a pünkösdi nyitott pincék napja. Közel húsz pince lesz nyitva, és a gazdák néhány pohár borral, pár falatnyi étellel és kedvességgel várják az érdeklődőket. Délutántól a Kunyik-pincénél ünnepség, köszöntőkkel és műsorral. Vendéglátás: étel, ital a helyszínen vásárolható bónok ellenében történik. Autóbusz közlekedik a Faluház parkolójából a Kunyik-pincéig délelőtt 10 és este 20 óra között minden páros órában, páratlan órákon pedig vissza. A Biaveritas egyesületen kívül a rendezvény lebonyolításában részt vesz a batorbágyi önkormányzat is a Faluház és a Városgondnokság közreműködésén keresztül. A részletes programról külön szórólap, térkép és tájékoztató készül. További információ: [www.biaveritas.hu](http://www.biaveritas.hu).

## Jön a városünnep

„Egy töről fakadunk...” Június 19–22., Faluház, Fő tér, Füzes-patak partja. 25 éves herberchtaleni testvérvárosi kapcsolat, 10 éves a Kiti. Programelőzetes: múltidéző fotókiállítás, sakkszimulán, görög népzene és tánc, Charlie- és Ismerős arcok-koncert.

## MESEVÁROS – gyereknap

Mi leszel, ha nagy leszel? – kérdezik a felnőttek, és a gyerek rávágyja: tűzoltó, rendőr, csillagász, színész, focista, tudós... Ami éppen megragadta a fantáziáját, amibe belelátott, amihez élmény köti. No, akkor most mi is hozzájárulunk kicsit ahhoz, hogy legyen miről fantáziálni, gyarapítjuk az élményeket, amelyekből – ki tudja, talán épp most – hivatás szülehet. Régi magyar mesterségeket (sajtész, fafaragó, kosárfonó, méhészt) és újabb kori hivatásokat (fotós, edző) mutatunk be Meseváros piacterén. A természettudományok furfangos csodáival ismerkedhetnek a kis feltalálók, leendő tudósok a tudományos játszótérben, vagy akár robotokat programozhatnak. Mesevárosban az Ég is mesél, amit az utazó planetáriumban tekinthetnek meg a csillagászpallánták. Reggel a frissen ébredők családi futóversenyyel kezdenek a napot. Délután tűzoltó-, mentő- és rendőrautókat próbálhatnak ki, kutyakiképzők és rendőrkutyák bemutatóján vehetnek részt a KRESZ-parkban. Meseváros vásárterén magyar termékeket árulunk, az éhes kis pályaválasztókat jó magyar lángos, palacsinta, töki pompos várja. A nap ceremóniamestere Kanaki Zita. Részletes program a Faluház májusi műsorfüzetében vagy a [www.faluhaz.biatorbagy.hu](http://www.faluhaz.biatorbagy.hu) weboldalon található.

## Ajánljuk fel!

Vége a halogatásnak! Nyakunkon május 20., a 2013. évi személyijövedelemadó-bevallás elküldésének határideje. Kérjük, hogy rendelkezzen adója egy százalékaról batorbágyi civilszervezet javára.

- Aranyalma Magyar Műveltség Egyesület, adószám: 18715266-1-13
- Biai Református Templomért és Gyülekezetért Alapítvány, adószám: 19182432-1-13
- Biai Szent Anna Karitatív Alapítvány, adószám: 18688973-1-13
- Batorbágy és környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete, adószám: 18680377-1-13
- Batorbágyi Diákokért Közalapítvány, adószám: 18682726-1-13
- Batorbágyi Fúvós Zenekar és Füzes Népi Tánc Együttesért Alapítvány, adószám: 19179021-1-13
- Batorbágyi Hagyományörző Egyesület, adószám: 18681756-1-13
- Batorbágyi Tájévédő Kör Egyesület, adószám: 19174617-1-13
- Batorbágyi Természetbarát és Kerékpáros Egyesület, adószám: 18660984-1-13
- Batorbágyi Tüfő Wurzeln (Mély Gyökerek) Alapítvány, adószám: 18688540-1-13
- Dr. Meggyes Pro Vobis Alapítvány, adószám: 18687491-1-13
- Csodaposta Egyesület (családi napközi), adószám: 18718771-1-13
- Egészséges Batorbágyért Közhasznú Egyesület, adószám: 18690950-1-13
- Foci-Tanoda Alapítvány (Viadukt SE), adószám: 18494156-1-13
- KÖBORKA Batorbágy és Vidéke Állatvédő Közhasznú Egyesület, adószám: 18680504-1-13
- Kutyahegyért KHE, adószám: 18699227-2-19
- Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezete, adószám: 19170039-2-13
- Mancs-Rancs Állatmentő Alapítvány, adószám: 18705645-1-13
- MODINA Európai Szociális Háló Egyesület, adószám: 18113468-1-41
- Örökmozgó Alapítvány: 18692639-1-13
- Peca-tó Sporthorgász Egyesület (Peca-tó SHE), adószám: 19624167-1-13
- Szakály Máttyás Férfikörös, adószám: 18692660-1-13
- Turwallor Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület, adószám: 18709034-1-13





A mosoly a legnagyobb műalkotás.  
Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves  
meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélt időpontban.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG

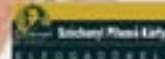
...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...  
Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNŐTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7  
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75  
Honlap: [www.fogart.hu](http://www.fogart.hu)  
E-mail: [info@fogart.hu](mailto:info@fogart.hu)



www.fogart.hu

# Temesvári és Társa Kft.



**AUTÓSZERELŐK ÉS FLOTTA TULAJDONOSOK EXTRA KEDVEZMÉNY!**

**Műszaki vizsga, Eredet vizsgálat**  
**Márka független szervíz, diagnosztika**  
**06 23 311 961, 06-23-312-216**

2051 Biatorbágy Szabadság u. 137.

a Viadukt híddal szemben.

**MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS SZOMBATON IS !**

SZOMBATI NYITVA TARTÁS: 9-14 ÓRÁIG